



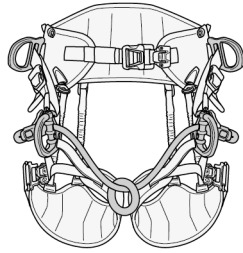
INSTRUCTION FOR USE
NOTICE TECHNIQUE



SEQUOIA PLUS®

CE 0082 EN 358: 2018
EN 813: 2024

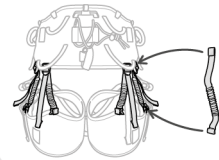
Arborist seat harness
Harnais cuissard d'élagage



Spare parts & accessories Pièces détachées et accessoires

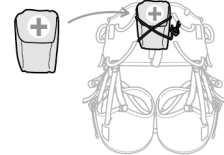
- Knottable attachment bridge
Pont d'attache à nouer
C069xA0x
- Attachment bridges
Ponts d'attache
C069CB0x
- SEQUOIA shoulder straps
Bretelles SEQUOIA
C069DB00
- KNEE GRAB ascender
Bloqueur KNEE GRAB
B022BA00
- First-aid kit
Trousse de secours
C069HA00

Rear strap Elastique arrière



Elastic Band for KNEE ASCENT Kit
Elastique kit KNEE ASCENT
B022DA00

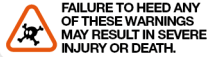
First-aid kit elastic Elastique pour trousse de secours



WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

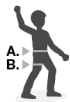
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

- Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
 - Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

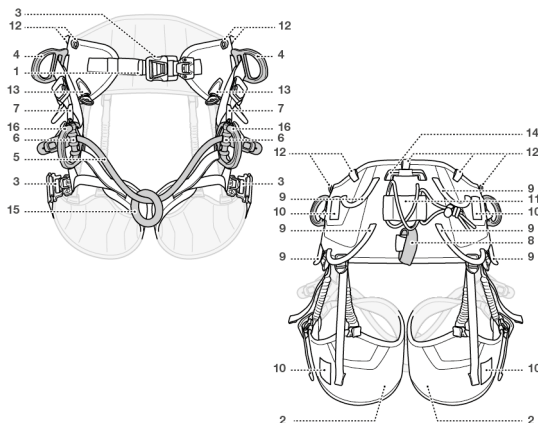
Sizes / Tailles



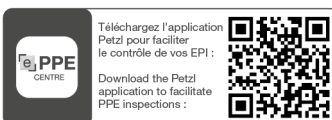
	A	B
Size / Taille 0	65 - 80 cm 25 - 31 inch	44 - 59 cm 17 - 23 inch
Size / Taille 1	70 - 93 cm 27 - 36 inch	47 - 62 cm 18 - 24 inch
Size / Taille 2	83 - 120 cm 32 - 47 inch	50 - 65 cm 19 - 25 inch

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify (text part)
Contrôle, points à vérifier (partie texte)



4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)



Traceability and markings Traçabilité et marquage

Fast LT PLUS
Close / Fermer

EN 813: 2024
EN 358: 2018
EN 813: 2024
EN 813: 2024

PETZL

SEQUOIA PLUS®

CE 0082

Material: Polyester

PETZL
ZI Lalle 105A
38200 Crolles
France
www.petzl.com/contact
Tel: +33(0)4 76 92 09 00

Version: Social (V)
No de série: 123456789
Date de validité: 10 ans
Date de fabrication: 10/2024
Taille: 00

QUINTIN CERTIFICATIONS
825 Route de Romans
38610 Saint Antoine
l'Abbaye
France
N°2927

0082

Apave SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex -
France
N°0082

Individual number /
Numéro individuel

YY M 0000000 000

PETZL.COM

Latest version / Dernière version | Other languages / Autres langues | Technical tips / Conseils techniques | PPE inspection / Fiche de contrôle EPI

Warning symbols / Panneaux d'alertes

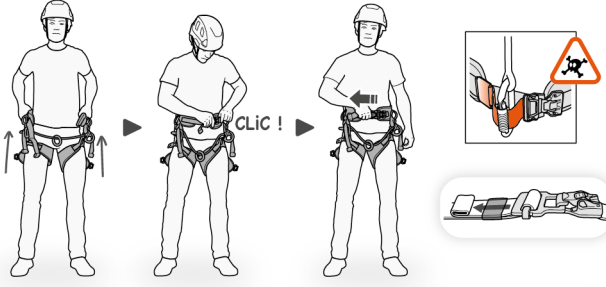
(1) (2) (3) (4)

PETZL
FR-38920 Crolles
C/dex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2025 Petzl
Distribution

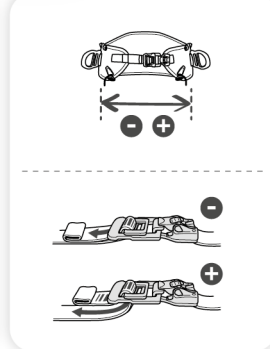
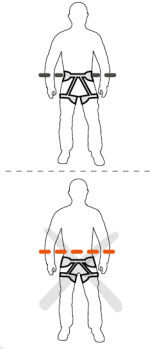
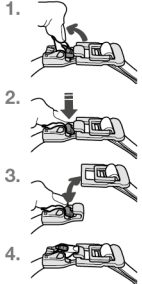
PETZL Foundation
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

5. How to put the harness on
Mise en place du harnais

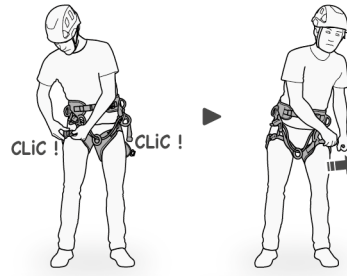
a. Belt waist / Ceinture



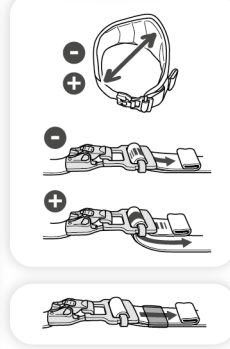
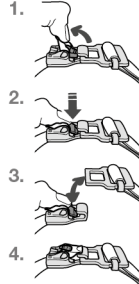
Open - Close
Ouvrir - Fermer



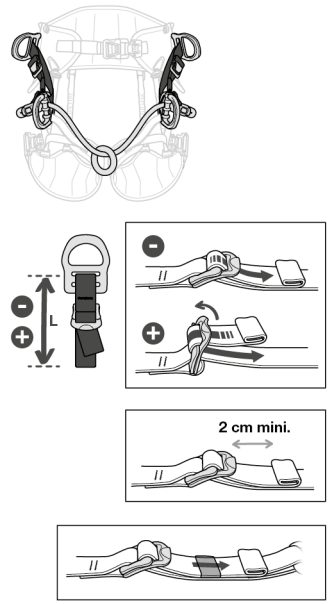
b. Leg loops / Cuisses



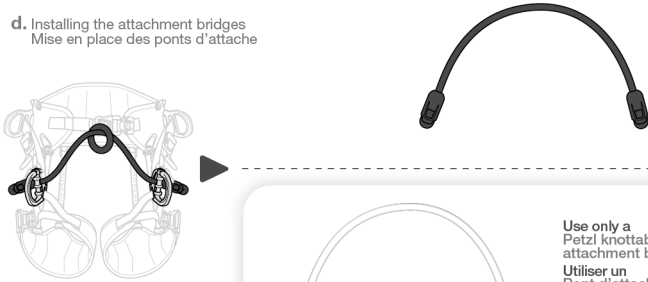
Open - Close
Ouvrir - Fermer



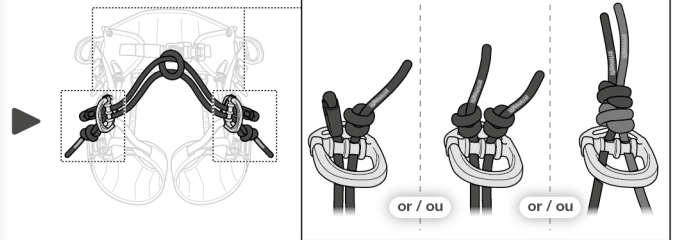
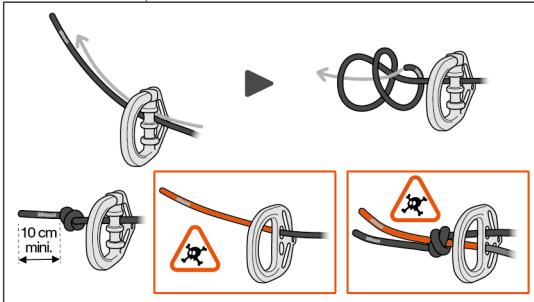
c. Adjusting the height of the attachment bridge
Réglage de la hauteur du pont



d. Installing the attachment bridges
Mise en place des ponts d'attache



Use only a
Petzl knottable
attachment bridge
Utiliser un
Pont d'attache
nouable Petzl
uniquement
C069xA0x



These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product. The warnings provide information on common uses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

Sit harness, work positioning and restraint belt for tree care work.

This product must not be pushed beyond its limits. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions (examples of unauthorized uses: recreational activities such as adventure parks).

Responsibility

WARNING!

Activities for which this product is intended are inherently dangerous and may lead to serious injury or death from falls, falling objects, or environmental hazards.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this product, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activities.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Waistbelt strap, (2) Leg loops, (3) FAST LT PLUS buckles, (4) Side attachment points, (5) Attachment bridge, (6) Attachment points, (7) Setback adjustment straps, (8) Chainsaw holder, (9) Equipment loops, (10) Slot for tool carrier, (11) Slot for first-aid kit, (12) Shoulder strap attachment points, (13) Connection for knee ascender, (14) Slot for connection to TOP chest harness, (15) RING M, (16) Screw (with threadlock).

Principal materials:

Straps: polyester.

Adjustment buckles: steel, aluminum.

Attachment points: aluminum alloy.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Check the condition of the waistbelt and leg loop straps, especially at the attachment points, the adjustment buckles and the safety stitching. Look for cuts, wear and damage due to, for example, use, heat, chemicals. Check the condition of the threads (no cut or loose threads). Verify that the FAST and FAST LT PLUS buckles function properly. Check the gated attachment points: body, spacer, screw securely tightened. Check the condition of the attachment bridge: make sure the rope shows no signs of damage: e.g. cuts, burns, frayed strands, fuzzy areas, or signs of chemicals.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other. Regularly check the adjustment buckles.

Regularly check that the buckles are locked. Avoid any pressure or rubbing that could damage or unlock the buckle.

The two gated attachment points must always be used together.

4. Compatibility

This product is part of a safety system. Verify that this product is compatible with the other equipment used with it.

Equipment used with your harness must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

5. Harness setup and donning

- Be sure to correctly stow the excess webbing (folded flat) in the elastic keepers designed for this purpose.

- Verify the absence of foreign objects that could impede the operation of the FAST LT PLUS buckles (e.g. pebbles and lint, clothing) but that they are correctly fastened (see diagrams).

5a. 5b. Adjustment and suspension test

Your harness must be adjusted to fit snugly to reduce the risk of injury in the event of a fall. In a safe environment, you must move around and hang in the harness from each attachment point, with your equipment, to verify that the harness fits properly, provides adequate comfort for the intended use and that it is optimally adjusted.

5c. Adjusting the sitting position

Use the DOUBLEBACK buckles for setback adjustment.

5d. Attachment bridges

Screw installation/removal: check the condition of the threadlock and apply new threadlock if necessary.

Carry out the installation in a suitable location to avoid losing the spacer or screw. Make sure the O-ring is present on the screw. If the O-ring is missing, contact Petzl after-sales service. Use only your harness original screw (available at Petzl.com). To ensure proper performance of your device, the screws must be correctly installed and tightened to the indicated torque. Using a torque wrench is the only way to verify that the tightening torque is correct. Verify there is no play in the spacer. A gated attachment point is secure only if the screw is completely tightened.

Petzl knottable attachment bridges: tie a double overhand knot, blocked against the gated attachment points, leaving at least 10 cm between the knot and the end of the bridge. At ground level, put your full body weight on the attachment bridge to tighten the knots. Use only a Petzl knottable attachment bridge.

6. EN 358: 2018 belt for work positioning and restraint

Approved for one user, including their tools and equipment, for a maximum total weight of 150 kg.

These attachment points are designed to either hold the user in position at the workstation, or to prevent the worker from entering a zone where a fall is possible. Do not use a work positioning belt if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or exposed to uncontrolled tension on the belt.

These attachment points are not designed for fall-arrest usage. It may be necessary to supplement work positioning or restraint systems with collective or personal fall-arrest systems.

Waistbelt side attachment points

The two side attachment points must always be used together.

7. EN 813: 2024 sit harness

Designed for progression on rope and work positioning.

Approved for one user, including their tools and equipment, for a maximum total weight of 150 kg.

Use the EN 813 attachment points to attach, for example, a descender, positioning lanyards or progression lanyards.

A sit harness is not suitable for fall arrest.

8. Equipment loops

Equipment loops must only be used for equipment.

Never use equipment loops for belaying, rappelling, tying in, or anchoring a person.

9. Knee ascender

Do not leave the accessory connector permanently clipped to the knee-ascender attachment point.

10. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.
- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in the event of difficulties encountered while using this equipment.
- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of current standards and regulations in your country (e.g. EN 795, 12 kN minimum strength).
- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.
- For work positioning, use an anchor point situated at or above waist level.
- A fall-arrest harness is the only device available for supporting the body in a fall-arrest system.
- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- Ensure that your products do not rub against abrasive surfaces or sharp edges.
- Use caution in the event of use near moving machinery or in an environment presenting an electrical hazard.
- Users must be medically fit for activities at height. Inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.
- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment

An exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on, for example, the type and intensity of use, the environment of use: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).
- It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment).
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures. Wet conditions (e.g. rain, sea spray, condensation) combined with cold weather (below 0° C) may impair the proper functioning of your product. - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport. Failure to properly store the product can cause premature aging. - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability, datamatrix - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Batch number - h. Individual identifier - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Manufacturer address - m. Date of manufacture (month/year) - n. Size - o. Tightening torque

FR

Cette notice (texte et dessins) explique les seuls usages corrects de ce produit. Les alertes vous informent des mauvais usages les plus fréquents liés à l'utilisation de votre produit, mais il est impossible d'imaginer et de décrire l'ensemble des mauvais usages. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et à l'utilisation correcte de votre équipement. Si vous ne suivez pas précisément cette notice technique, vous vous exposez à un risque de blessures graves à mortelles. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Harnais cuisard, ceinture de maintien et de retenue pour l'élagage. Ce produit ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites. Ce produit ne doit pas être utilisé dans toute autre situation que celles décrites dans les instructions Petzl (exemples d'usages non autorisés : activités de loisirs, notamment en parcours acrobatique en hauteur).

Responsabilité

ATTENTION !

Les activités pour lesquelles ce produit est prévu sont par nature dangereuses et présentent un risque de blessures graves à mortelles par chute de la personne, chute d'objets ou liés à d'autres dangers objectifs de l'environnement.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation du produit et des équipements liés.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de ce produit et des équipements liés, ainsi qu'à la gestion des risques et à votre responsabilité pour les utiliser.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect de l'ensemble des instructions et des avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Sangle de ceinture, (2) Tours de cuisse, (3) Boucles FAST LT PLUS, (4) Points d'attache latéraux, (5) Point d'attache, (6) Points d'attache, (7) Sangles de réglage de l'assiette, (8) Porte-tournois, (9) Porte-matériel, (10) Passant pour porte-outils, (11) Passant pour trousse de secours, (12) Points de fixation des bretelles, (13) Connexion pour bloqueur de genou, (14) Passant pour connexion de torse TOP, (15) RING M, (16) Vis (avec frein filet).

Matériaux principaux :

Sangles : polyester.

Boucles de réglage : acier, aluminium.

Points d'attache : alliage d'aluminium.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). L'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'état des sangles de la ceinture et des tours de cuisse, surtout au niveau des points d'attache, des boucles de réglage et des coutures de sécurité. Surveillez les coupures, usures et dormages dus, par exemple, à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques. Vérifiez l'état des fils (absence de fils coupés ou distendus). Vérifiez le bon fonctionnement des boucles FAST et FAST LT PLUS. Vérifiez les points d'attache ouvrables : corps, entretoise, vis bien serrée. Contrôlez l'état du point d'attache : assurez-vous que la corde ne présente pas d'entaille, brûlure, fil effiloché, zone pelucheuse ou trace de produit chimique, par exemple.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres. Vérifiez régulièrement les boucles de réglage. Surveillez régulièrement le verrouillage des boucles. Évitez toute pression, ou frottement, qui pourrait endommager la boucle ou provoquer son déverrouillage. Les deux points d'attache ouvrables doivent toujours être utilisés ensemble.

4. Compatibilité

Ce produit est un élément d'un système de sécurité. Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres équipements associés à votre usage. Les éléments utilisés avec votre harnais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 362, par exemple).

5. Mise en place du harnais

- Veillez à ranger correctement les surplus de sangles (bien plaqués) dans les passants prévus à cet effet.

- Vérifiez l'absence d'objets étrangers qui risquent de gêner le fonctionnement des boucles FAST LT PLUS (par exemple, câble, sangle, vêtement). Vérifiez leur bon verrouillage (voir dessins).

5a. 5b. Réglage et test de suspension

Votre harnais doit être ajusté proche du corps pour réduire le risque de blessure en cas de chute.

Vous devez effectuer des mouvements et un test de suspension, dans un endroit sûr, sur chéneau, soit à l'attache, avec votre matériel, pour être certain qu'il soit de la bonne taille et du niveau de confort nécessaire pour l'usage attendu et que le réglage soit optimum.

5c. Réglage de l'assise

Utilisez les boucles DOUBLEBACK de réglage de l'assiette.

5d. Points d'attache

Montage/démontage de la vis : vérifiez l'état du frein filet, appliquez un nouveau frein filet si nécessaire.

Réalisez le montage dans un endroit adapté pour éviter de perdre l'entretoise ou la vis. Assurez-vous de la présence du joint sur la vis. Si le joint est absent, contactez le SAV Petzl.

Utilisez uniquement la vis d'origine de votre harnais (disponible sur Petzl.com). Afin d'assurer les bonnes performances de votre appareil, les vis doivent être installées correctement et serrées au couple indiqué. Seule l'utilisation d'une clé dynamométrique permet de vérifier que le couple de serrage obtenu est correct. Vérifiez l'absence de jeu au niveau de l'entretoise. Un point d'attache ouvrait est sûr uniquement si la vis est complètement vissée.

Points d'attache à nouer Petzl : réalisez un noué de pêcheur en butée des points d'attache ouvrables, en laissant au minimum 10 cm entre le noué et l'extrémité du port). Au sol, mettez-vous en tension sur le point d'attache pour serrer les noués. Utilisez uniquement des points d'attache à nouer Petzl.

6. Ceinture de maintien au travail et de retenue EN 358 : 2018

Approuvé pour un utilisateur, y compris ses outils et son matériel, pour un poids total allant jusqu'à 150 kg.

Ces points d'attache sont destinés soit à maintenir l'utilisateur en position à son poste de travail, soit à empêcher l'utilisateur d'atteindre un emplacement d'où une chute est possible. Veillez à ne pas utiliser une ceinture de maintien s'il y a un risque prévisible que l'utilisateur se retrouve suspendu ou exposé à une tension incontrôlée par la ceinture.

Ces points d'attache ne sont pas conçus pour des utilisations d'antichute. Il peut être nécessaire de compléter les systèmes de maintien au travail, ou de retenue, par des moyens de protection contre les chutes de hauteur de type collectif ou individuel.

Points d'attache latéraux de ceinture

Les deux points d'attache latéraux doivent toujours être utilisés ensemble.

7. Harnais cuisard EN 813 : 2024

Destiné à la progression sur corde et au maintien au travail.

Approuvé pour un utilisateur, y compris ses outils et son matériel, pour un poids total allant jusqu'à 150 kg.

Utilisez les points d'attache EN 813 pour connecter, par exemple, un descendeur, des longues de maintien ou des longues de progression.

Un harnais cuisard n'est pas adapté pour l'arrêt des chutes.

8. Porte-matériel

Les porte-matériel doivent être utilisés pour le matériel uniquement.

N'utilisez pas les porte-matériel pour assurer, descendre, vous encorder ou vous longer.

9. Bloqueur de genou

Ne laissez pas de connecter accessoire clipeé en permanence sur le point de connexion pour bloqueur de genou.

10. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- La température de fusion du polyéthylène haute densité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester.
- Réalisez un plan de secours et prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.
- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences des normes et réglementations en vigueur dans votre pays (EN 795, résistance minimum 12 kN, par exemple).
- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.
- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.
- Pour le maintien au travail, utilisez un point d'ancrage situé au niveau de la taille ou au-dessus.
- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.
- Veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.
- Soyez vigilant en cas d'utilisation à proximité de machines en mouvement ou en environnement présentant un risque électrique.
- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. Être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.
- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirés de votre équipement.
- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut

Un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (par exemple, type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques).

- Un produit doit être rebuté quand :
 - Il a dépassé sa durée de vie.
 - Il a subi une chute ou un effort important.
 - Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
 - Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).
 - Son usage est obsolète (par exemple, évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements).
- Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées. Les conditions humides (par exemple, pluie, embruns, condensation) associées au froid (inférieur à 0° C) peuvent nuire au bon fonctionnement de votre produit. - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport. Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner un vieillissement prématuré de votre produit. - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Seul except : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneau d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Tracabilité et marquage

- a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type
- b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Tracabilité : datamatrix - d. Numéro de série - e. Année de fabrication - f. Mois de fabrication - g. Numéro de lot - h. Identifiant individuel - i. Normes - j. Lire attentivement la notice technique - k. Identification du modèle - l. Adresse du fabricant - m. Date de fabrication (mois/année) - n. Taille/t - o. Couple de serrage

DE

Diese Gebrauchsanleitung (Text und Abbildungen) beschreibt die einzigen sachgemäßen Verwendungen dieses Produkts.

Die Warnhinweise informieren Sie über die häufigsten unsachgemäßen Verwendungen im Zusammenhang mit der Nutzung Ihres Produkts. Es ist jedoch unmöglich, alle unsachgemäßen Verwendungen darzulegen und zu schildern. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Wenn Sie sich nicht genau an diese Gebrauchsanleitung halten, setzen Sie sich dem Risiko schwerer bis tödlicher Verletzungen aus. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz. Sitz- und Haltegurt zur Arbeitsplatzpositionierung und zur Rückhaltung für die Baumpflege. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Dieses Produkt darf ausschließlich zu den Zwecken verwendet werden, die in der Gebrauchsanweisung von Petzl beschrieben werden (Beispiele für zulässige Verwendungen: Freizeitaktivitäten, insbesondere die Verwendung in Hochseilgeräten).

Haftung

ACHTUNG!

Die Aktivitäten, für die dieses Produkt vorgesehen ist, sind naturgemäß gefährlich und bergen das Risiko schwerer bis tödlicher Verletzungen durch Absturz der anwendenden Person, herabfallende Gegenstände oder im Zusammenhang mit anderen objektiven Gefahren (Naturereignisse). Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Alle Gebrauchsanleitungen sowohl dieses Produkts als auch der zusammen damit verwendeten Ausrüstungsgegenstände vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht ausgebildet sein; zu richtigen Benutzung dieses Produkts und der zusammen damit verwendeten Ausrüstungsgegenstände sowie im Umgang mit den Risiken, die mit den Aktivitäten, für die das Produkt vorgesehen ist, einhergehen.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Alle Gebrauchsinweise und Warnungen müssen beachtet werden; die Nichtberücksichtigung auch nur eines Hinweises oder einer Warnung kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden und von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen. Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchsinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Gurtband des Hüftgurts, (2) Binschnallen, (3) FAST LT PLUS-Schnallen, (4) seitliche Befestigungsösen, (5) Seilbrücke, (6) Befestigungsösen, (7) Riemen zum Einstellen des Neigungswinkels, (8) Befestigungsmöglichkeit für eine Motorsäge, (9) Materialschlaufen, (10) Befestigungsmöglichkeit für Gerätehalter, (11) Befestigungsmöglichkeit für eine Notfalltafel, (12) Befestigungspunkte für die Schulterträger, (13) Verbindungsstück für eine Knieleiste/Garnitur, (14) Schlaufe zum Anbringen eines TOP-Bursturts, (15) RING M, (16) Schraube (mit Schraubensicherung). Hauptmaterialien: Gurtband: Polyester. Einstellschnallen: Stahl, Aluminium. Halte- und Befestigungsösen: Aluminiumlegierung.

3. Überprüfung, um kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Abhängig von der Gebrauchsdintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift der prüfenden Person.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie den Zustand des Gurtbands von Hüftgurt und Binschnallen (insbesondere an den Befestigungsösen, den Einstellschnallen und den Sicherheitsröhren). Achten Sie auf Einschnitte, Abrieb oder sonstige Beschädigungen, die z. B. auf Abnutzung, Hitzeeinwirkung oder Kontakt mit Chemikalien zurückzuführen sind. Überprüfen Sie den Zustand der Fäden (keine durchtrennten oder losen Fäden). Stellen Sie sicher, dass die FAST- und FAST LT PLUS-Schnallen richtig funktionieren. Überprüfen Sie die aufschraubbaren O-Ring-Körper/Verschleustel, fest angezogene Schraube. Kontrollieren Sie den Zustand der Seilbrücke: Vergewissern Sie sich, dass das Seil keine Beschädigungen wie z. B. Einschnitte, Brandstellen, ausgefranste Fäden, aufgelaute Stellen oder Spuren von Chemikalien aufweist.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind. Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungspunkte der Seilbrücke. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schnallen ordnungsgemäß geschlossen sind. Vermeiden Sie jeglichen Druck oder Reibung, da dies zur Beschädigung oder zur Entriegelung der Schnalle führen kann. Die beiden aufschraubbaren Befestigungsösen müssen immer zusammen verwendet werden.

4. Kompatibilität

Dieses Produkt ist Teil eines Sicherheitssystems. Überprüfen Sie die Kompatibilität des Produkts mit den anderen Ausrüstungsgegenständen, die Sie zusammen mit dem Produkt verwenden.

Die mit Ihrem Gurt verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z. B. Karabiner EN 362).

5. Anlegen des Gurts

- Verstauen Sie das überstehende Gurtband in den dafür vorgesehenen Riemenhaltern, sodass es flach anliegt.

- Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper die Funktion der FAST LT PLUS-Schnallen beeinträchtigen (z. B. Kiesel, Sand, Kleidung). Stellen Sie sicher, dass die Schnallen richtig schließen (siehe Abbildungen).

5a. 5b. Einstellung und Hängetest

Ihr Gurt sollte gut an Ihre Körperform angepasst sein und eng anliegen, um im Falle eines Sturzes die Verletzungsgefahr zu verringern.

Sie sollten an einem sicheren Ort ein paar Schritte gehen und sich an jeder Befestigungsöse mitsamt Ihrer Ausrüstung in den Gurt hängen (Hängetest), um sicherzustellen, dass der Gurt richtig sitzt, beim Gebrauch angemessenen Komfort bietet und optimal eingestellt ist.

5c. Einstellung der Sitzposition

Verwenden Sie die DOUBLEBACK-Schnallen zum Einstellen des Neigungswinkels.

5d. Seilbrücken

Setzen/Lösen der Schraube: Überprüfen Sie den Zustand der Schraubensicherung und tragen Sie gegebenenfalls neue Schraubensicherung auf. Wählen Sie einen geeigneten Platz für die Installation, um das Verschleustel und die Schraube nicht zu verlieren. Vergewissern Sie sich, dass der O-Ring der Schraube vorhanden ist. Im Falle eines fetteren O-Rings wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Petzl. Verwenden Sie ausschließlich die Originalschraube Ihres Gurts (erhältlich auf Petzl.com). Damit die Leistungseigenschaften Ihres Gurts gewährleistet werden können, müssen die Schrauben richtig angebracht und mit dem angegebenen Drehmoment angezogen werden. Nur mithilfe eines Drehmomentschlüssels kann überprüft werden, ob das erreichte Anzugsdrehmoment korrekt ist. Stellen Sie sicher, dass das Verschleustel kein Spiel hat. Eine aufschraubbare Befestigungsöse ist nur sicher, wenn die Schraube vollkommen festgezogen ist. Seilbrücke zum Einknoten von Petzl: Machen Sie einen Spierstich an den aufschraubbaren Befestigungsösen und lassen Sie dabei mindestens 10 cm Abstand zwischen dem Knoten und dem Ende der Seilbrücke. Belasten Sie die Seilbrücke am Boden mit Ihrem vollen Gewicht, um die Knoten festzusetzen. Verwenden Sie ausschließlich Seilbrücken zum Einknoten von Petzl.

6. Haltegurt zur Arbeitsplatz-positionierung und Rückhaltung EN 358: 2018

Zuglassen für Anwender/-innen, die mit ihren Arbeitsgeräten und ihrer Ausrüstung maximal 150 kg wiegen.

Diese Halteösen dienen der anwendenden Person entweder zur Positionierung am Arbeitsplatz oder dazu, dass eine keine Stelle erreichen kann, an der Absturzgefahr besteht. Benutzen Sie einen Haltegurt nicht, wenn das Risiko vorübersehbar ist, dass die anwendende Person im Gurt hängt oder einer unkontrollierten Belastung durch den Gurt ausgesetzt ist. Diese Halteösen sind nicht als Auffanghaken geeignet. Gegebenenfalls müssen die Arbeitsplatzpositionierungen- oder Rückhaltungssysteme durch kollektive oder persönliche Vorrichtungen zum Schutz vor Stürzen aus der Höhe ergänzt werden.

Seitliche Halteösen des Hüfturts

Die beiden seitlichen Halteösen müssen immer zusammen verwendet werden.

7. Sitzgurt EN 813: 2024

Zum Aufstieg am Seil und zur Arbeitsplatzpositionierung.

Zuglassen für Anwender/-innen, die mit ihren Arbeitsgeräten und ihrer Ausrüstung maximal 150 kg wiegen.

Verwenden Sie die Befestigungsösen EN 813 zum Einhängen beispielsweise eines Abspelgeräts, von Verbindungsmitteln zur Arbeitsplatzpositionierung oder Verbindungsmitteln für den Aufstieg.

Ein Sitz- und Haltegurt ist nicht zum Auffangen von Stürzen geeignet.

8. Materialschlaufen

Die Materialschlaufen dürfen nur zum Transportieren von Material verwendet werden. Die Materialschlaufen nicht zum Sichern, Abseilen, Anseilen oder Einhängen an einem Anschlagpunkt verwenden.

9. Kniesteigklemme

Lassen Sie kein Zubehör/Verbindungsselement permanent am Verbindungspunkt für die Kniesteigklemme eingehängt.

10. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

- Die Schmelztemperatur von hochdichtem Polyethylen (140 °C) ist niedriger als die von Polyamid und Polyester.
- Die anwendende Person muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Reaktionsmöglichkeiten einplanen.
- Der Anschlagpunkt des Systems sollte oberhalb der Position der anwendenden Person errichtet werden und den Anforderungen der in Ihrem Land geltenden Normen und Vorschriften entsprechen (z. B. EN 795, die Mindestbruchlast des Anschlagpunktes muss 12 kN betragen).
- In einem Auffangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzweg unter der anwendenden Person vorhanden ist, sodass sie im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.
- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.
- Verwenden Sie zur Arbeitsplatzpositionierung einen in Hüfthöhe oder darüber positionierten Anschlagpunkt.
- In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.
- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.
- Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung in der Nähe von laufenden Maschinen oder in Umgebungen mit Stromschlaggefahr.
- Anwenderinnen und Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein. Das folgende Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen (Hängertrauma).
- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.
- Die Gebrauchsanleitungen müssen allen Anwendern und Anwenderinnen dieser Ausrüstung aggressive Umgebungen, Meereswasser, scharfe Kratzer, extreme Temperaturen, Chemikalien) in folgenden Fällen muss ein Produkt ausgedondet werden:
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung in einem eigenen Ordner auf, damit Sie sie konsultieren können, auch nachdem Sie sie von der Ausrüstung entfernt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussondern von Ausrüstung

- Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (z. B. Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meereswasser, scharfe Kratzer, extreme Temperaturen, Chemikalien). In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgedondet werden:
- Seine Lebensdauer wurde überschritten.
 - Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
 - Das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie zweifeln seine Zuverlässigkeit.
 - Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktmarkierung unleslich).
 - Das Produkt ist veraltet (z. B. Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen). Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre – B. Markierung – C. Temperaturbeständigkeit. Feuchte Umgebungen (z. B. Regen, Gisch, Kondenswasser) in Kombination mit Kälte (unter 0 °C) können die Funktionsfähigkeit Ihres Produkts beeinträchtigen. – D. Vorsichtsmaßnahmen – E. Reinigung/Desinfektion – F. Trocknung – G. Lagerung/Transport. Die Nichteinhaltung der Lagerbedingungen kann zu einer vorzeitigen Alterung Ihres Produkts führen. – H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) – I. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise und die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Ausgewiesene Stelle für die EU-Baumusterprüfung – b. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA – c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix – d. Seriennummer – e. Herstellerkennung – f. Herstellungsmonat – g. Nummer der Fertigungsreihe – h. Individuelle Produktnummer – i. Normen – j. Lesegeräte der Gebrauchsanleitung auf maximalem durch. k. Modellkennzeichnung – l. Adresse des Herstellers – m. Herstellungsjahr (Monat/Jahr) – n. Größe – o. Anzugsdrehmoment

IT

Questa nota informativa (testo e disegni) spiega gli unici utilizzi corretti di questo prodotto. Gli avvisi danno informazioni sugli utilizzi errati più frequenti del vostro prodotto, ma è impossibile immaginarli e descriverli tutti. Prendere visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voie siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. Se non si segue con precisione questa nota informativa, si corre il rischio di lesioni gravi o mortali. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto. Imbracatura bassa, cintura di posizionamento e di trattenuta per il lavoro su piante. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti. Questo prodotto non deve essere utilizzato in situazioni diverse da quelle descritte nelle istruzioni Petzl (esempi di utilizzi non autorizzati: attività ricreative, in particolare in parchi avventura).

Responsabilità

ATTENZIONE!
Le attività a cui è destinato questo prodotto sono per natura pericolose e presentano il rischio di lesioni gravi o mortali dovute alla caduta di persone, oggetti o altri pericoli ambientali oggettivi.
Voie siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo prodotto, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso del prodotto e dei dispositivi collegati.
- Ricevere una formazione adeguata sull'utilizzo di questo prodotto e dei dispositivi collegati, nonché sulla gestione delle attività a cui il prodotto è destinato.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di tutte le istruzioni e le avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voie siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Fettuccia della cintura, (2) Corsiali, (3) Fibbie FAST LT PLUS, (4) Punti di attacco laterali, (5) Ponte di attacco, (6) Punti di attacco, (7) Fettuccie di regolazione della seduta, (8) Porta motosegna, (9) Portamateriale, (10) Passante per portamateriale, (11) Passante per borsa di accessori, (12) Ponte di attacco, (13) Collegamento del bloccante per ginocchio, (14) Passante per collegamento del pettorale TOP, (15) RING M, (16) Vite (con frenafilati).

Materiali principali:

Fettuccie: poliestere.
Fibbie di regolazione: acciaio, alluminio.
Punti di attacco: lega di alluminio.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normalità in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). L'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare lo stato delle fettucce della cintura e dei corsiali, soprattutto a livello dei punti di attacco, delle fibbie, regolazione o delle cuciture di sicurezza.

Fare attenzione ai tagli all'usura e ai danni dovuti, per esempio, all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici. Verificare lo stato dei fili (assenza di fili tagliati o allentati).

Controllare il buon funzionamento delle fibbie FAST e FAST LT PLUS. Controllare i punti di attacco apribili: corpo, distanziale, vite ben serrata.

Controllare lo stato del ponte di attacco: assicurarsi che la fune non presenti incisioni, bruciature, sfilaccature, zone abraso o tracce di prodotti chimici, per esempio.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri. Verificare regolarmente le fibbie di regolazione.

Controllare regolarmente il bloccaggio delle fibbie. Evitare qualsiasi pressione, o sfregamento, che potrebbe danneggiare la fibbia o provocare lo sbloccaggio.

I due punti di attacco apribili devono sempre essere utilizzati insieme.

4. Compatibilità

Questo prodotto fa parte di un sistema di sicurezza. Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri dispositivi associati per l'utilizzo.

Gli elementi utilizzati con l'imbracatura devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio, moschettoni EN 362).

5. Sistemazione dell'imbracatura

- Assicurarsi d'inserire correttamente le eccedenze di fettuccia (ben appiattita) nei passanti preposti per questo scopo.
- Verificare l'assenza di corpi estranei che rischiano di ostacolare il funzionamento delle fibbie FAST LT PLUS (per esempio, sassolini, sabbia, abbigliamento). Controllarne il corretto bloccaggio (vedi disegni).

5a. 5b. Regolazione e prova di sospensione

L'imbracatura deve essere regolata aderente al corpo per ridurre il rischio di ferite in caso di caduta.

Si devono effettuare dei movimenti e una prova di sospensione, in un luogo sicuro, su ogni punto di attacco, con la propria attrezzatura, per essere sicuri che sia della taglia giusta e della comodità necessaria per l'utilizzo previsto e che la regolazione sia ottimale.

5c. Regolazione della seduta

Utilizzare le fibbie DOUBLEBACK di regolazione della seduta.

5d. Ponti di attacco

Montaggio/smontaggio della vite: verificare lo stato dei frenafilati, se necessario applicarne dell'altro.

Effettuato il montaggio in un luogo adatto per evitare di perdere il distanziale o la vite. Assicurarsi che sia presente la guarnizione sulla vite. Se la guarnizione è assente, contattare il servizio Post-Vendita Petzl.

Utilizzare esclusivamente la vite di serie della vostra imbracatura (disponibile sul sito Petzl.com). Per garantire le buone prestazioni del dispositivo, le vite devono essere installate correttamente sui ponti di attacco apribili, lasciando almeno 10 cm tra il nodo e l'estremità del ponte. A terra, mettersi in tensione sul ponte di attacco per serrare i nodi. Utilizzare esclusivamente i ponti di attacco Petzl da annodare.

6. Cintura di posizionamento sul lavoro e di trattenuta EN 358: 2018

Omologata per un utilizzatore, compresi i suoi attrezzi e il suo materiale, per un peso totale fino a 150 kg.

Questi punti di attacco non destinati sia a mantenere l'utilizzatore in posizione sul luogo di lavoro, sia ad impedire all'utilizzatore di raggiungere un luogo da dove una caduta è possibile. Fare attenzione a non utilizzare una cintura di posizionamento se esiste il rischio che l'utilizzatore si ritrovi sospeso o esposto a una tensione incontrollata sulla cintura. Questi punti d'attacco non sono concepiti per utilizzi anticaduta. Può essere necessario completare i sistemi di posizionamento sul lavoro, o di trattenuta, con dei mezzi di protezione contro le cadute dall'alto di tipo collettivo o individuale.

Punti di attacco laterali della cintura

I due punti di attacco laterali devono sempre essere utilizzati insieme.

7. Imbracatura bassa EN 813: 2024

Destinata alla progressione su fune e al posizionamento sul lavoro.

Omologata per un utilizzatore, compresi i suoi attrezzi e il suo materiale, per un peso totale fino a 150 kg.

Utilizzare i punti di attacco EN 813 per collegare, per esempio, un discensore, dei cordini di posizionamento o dei cordini di progressione.

Un'imbracatura bassa non è adatta all'arresto delle cadute.

8. Portamateriale

I portamateriale devono essere utilizzati unicamente per il materiale.

Non utilizzare i portamateriali per assicurare, calarsi, legarsi o assicurarsi.

9. Bloccante per ginocchio

Non lasciare il connettore accessorio sempre agganciato sul punto di collegamento del bloccante per ginocchio.

10. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

- La temperatura di fusione del polietilene ad alta densità (140° C) è inferiore a quella della poliammide e del poliestere.
- Realizzare una procedura di soccorso e prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.
- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti delle normative e dei regolamenti in vigore nel vostro paese (per esempio, EN 795 resistenza minima 12 kN).
- In un sistema di arresto caduta, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, prima di ogni utilizzo, per evitare la collisione con il suolo, o un ostacolo, in caso di caduta.
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza della caduta.
- Per il posizionamento sul lavoro, utilizzare un punto di ancoraggio situato a livello della vita o al di sopra.
- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.
- Un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro.
- Verificare che i prodotti non sfreghino contro materiali abrasivi o parti taglianti.
- Prestare attenzione in caso di utilizzo in prossimità di macchinari in movimento o in un ambiente che presenta un rischio elettrico.
- Gli utilizzatori devono avere l'istruzione sanitaria per le attività in quota. La sospensione inerte nell'imbracatura può provocare gravi disturbi fisici o alla mente.
- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.
- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.
- La data di scadenza d'uso in un archivio permanente per poterle consultare dopo averle rimosse dal dispositivo.
- Assicurarsi che le marcare sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione

Un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (per esempio, tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglianti, temperature estreme, prodotti chimici).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha superato la durata di vita prevista.
 - Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
 - Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Se si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
 - Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo (per esempio, una marcatura prodotto illeggibile).
 - Il suo utilizzo è obsoleto (per esempio, evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi).
- Distruggere i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate. Le condizioni di umidità (ad esempio pioggia, spruzzi di acqua di mare, condensa) associate al freddo (al di sotto di 0° C) possono compromettere il corretto funzionamento del prodotto. - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia/disinfezione - F. Assicurazione - G. Stoccaggio/trasporto. Il mancato rispetto delle condizioni di stoccaggio può causare un invecchiamento precoce del prodotto. - H. Modifiche/riparazioni/proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - I. Domande/Contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Organismo notificato che interviene per intervento rapido in caso di incidente. b. Numero dell'organico notificato per il controllo della produzione di questo DPI - c. Tracciabilità: data matrix - d. Numero di serie - e. Anno di fabbricazione - f. Mese di fabbricazione - g. Numero lotto - h. Identificativo individuale - i. Norme - j. Leggere attentamente la nota informativa - k. Identificazione del modello - l. Indirizzo del fabbricante - m. Data di fabbricazione (mese/anno) - n. Taglia - o. Coppia di serraggio

Esta ficha técnica (texto y dibujos) explica las únicas utilizaciones correctas de este producto. Las advertencias le informan de las utilizaciones incorrectas más frecuentes relacionadas con la utilización de su producto, pero es imposible imaginar y describir todas las utilizaciones incorrectas. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Si no sigue exactamente esta ficha técnica, se expone a un riesgo de lesiones graves o mortales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura. Arnés de asiento, cinturon de sujeción y de retención para poda. Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites. Este producto no debe ser utilizado en ninguna otra situación que las descritas en las instrucciones Petzl (ejemplos de utilizaciones no autorizadas: actividades de ocio, especialmente los recorridos acrobáticos en altura).

Responsabilidad

¡ATENCIÓN!

Las actividades para las que este producto está previsto son por naturaleza peligrosas y presentan un riesgo de lesiones graves o mortales por caída de la persona, caída de objetos o relacionadas con otros peligros objetivos del entorno.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este producto, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización del producto y de los equipos relacionados.
- Formarse específicamente en el uso de este producto y de los equipos relacionados, así como de la gestión de los riesgos inherentes a las actividades para las que el producto está previsto.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de todas las instrucciones y advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y assume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Cinta del cinturón, (2) Perneras, (3) Hebillas FAST LT PLUS, (4) Puntos de enganche laterales, (5) Punte de enganche, (6) Puntos de enganche, (7) Cintas de regulación de la cinta base, (8) Portamosierra, (9) Anillos portamaterial, (10) Trabilla para portaherramientas, (11) Trabilla para botquím de emergencia, (12) Puntos de fijación de los tirantes, (13) Conexión para bloqueador de rodlia, (14) Trabilla de conexión para torso TOP (15) RING M, (16) Tornillo (con fijatornillos).

Materiales principales:

Cintas: poliéster.
Hebillas de regulación: acero y aluminio.
Puntos de enganche: aleación de aluminio.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad al menos cada 12 meses (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). La intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe el estado de las cintas del cinturón y de las perneras, sobre todo a nivel de los puntos de enganche, de las hebillas de regulación y de las costuras de seguridad.

Vigile los cortes, desgastes y daños debidos, por ejemplo, al uso, al calor, a los productos químicos. Compruebe el estado de los hilos (ausencia de hilos cortados o flojos). Compruebe el correcto funcionamiento de las hebillas FAST Y FAST LT PLUS. Compruebe los puntos de enganche con cierre: cuerpo, casquillo y tornillo correctamente apretado. Compruebe el estado del puente de enganche: asegúrese de que la cuerda no presenta ningún corte, quemadura, hilo deshiliachado, zona despeluchada ni rastro de producto químico, por ejemplo.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto funcionamiento de los equipos entre sí. Compruebe regularmente las hebillas de regulación. Vigile regularmente el bloqueo de las hebillas. Evite cualquier presión o rozamiento que pueda estropear la hebilla o provocar su desbloqueo. Los dos puntos de enganche con cierre deben utilizarse siempre a la vez.

4. Compatibilidad

Este producto es un elemento de un sistema de seguridad. Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás equipos asociados a su utilización. Los elementos utilizados con su arnés deben ser conformes a las normas en vigor en su país (por ejemplo, mosquetones EN 362).

5. Colocación del arnés

- Asegúrese de guardar correctamente la cinta sobrante (bien aplanada) en las trabillas elásticas previstas a tal efecto.
- Compruebe la ausencia de cuerpos extraños que podrían dificultar el funcionamiento de las hebillas FAST LT PLUS (por ejemplo, piedras, arena, vestimenta). Compruebe su correcto bloqueo (consulte los dibujos).

5a. 5b. Regulación y prueba de suspensión

Su arnés debe estar bien ajustado al cuerpo para reducir el riesgo de lesión en caso de caída. Debe realizar movimientos y una prueba de suspensión, en un lugar seguro, de cada punto de enganche, con su material, para estar seguro de que sea la talla correcta, tenga el nivel de comodidad necesario para la utilización prevista y que la regulación sea óptima.

5c. Regulación del asiento

Utilice las hebillas DOUBLEBACK de regulación de la cinta base.

5d. Puntos de enganche

Montaje/desmontaje del tornillo: compruebe el estado del fijatornillos, aplique un nuevo fijatornillos si es necesario. Realice el montaje en un lugar adecuado para evitar perder el casquillo o el tornillo. Asegure de la presencia de la junta en el tornillo. Si falta la junta, contacte con el servicio postventa Petzl.

Utilice únicamente el tornillo de origen de su arnés (disponible en Petzl.com). Con el fin de asegurar el funcionamiento correcto de su aparato, los tornillos deben estar instalados correctamente y apretados con el par indicado. Solo la utilización de una llave dinamométrica permite comprobar que el par de apriete obtenido sea correcto. Compruebe la ausencia de holgura en el casquillo. Un punto de enganche con cierre es seguro únicamente si el tornillo está completamente atomado.

Puntos de enganche para anudar Petzl: realice un nudo de pescador como tipe de los puntos de enganche con cierre, dejando como mínimo 10 cm entre el nudo y el extremo del puente. En el suelo, póngase en tensión en el punto de enganche para ceñir los nudos. Utilice únicamente los puentes de enganche para anudar Petzl.

6. Cinturón de sujeción y de retención EN 358: 2018

Aprobado para un usuario, incluídas sus herramientas y su material, para un peso total de hasta 150 kg.

Estos puntos de enganche están destinados a sujetar al usuario en su puesto de trabajo o a impedir que el usuario alcance una zona en la que una caída sea posible. Asegúrese de no utilizar un cinturón de sujeción si hay un riesgo visible de que el usuario quede suspendido o expuesto a una tensión incontrolada en el cinturón. Estos puntos de enganche no están diseñados para utilizadlos con anticaidas. Puede que sea necesario completar los sistemas de sujeción o de retención con medios de protección contra las caídas de altura de tipo colectivo o individual.

Puntos de enganche laterales del cinturón

Los dos puntos de enganche laterales deben utilizarse siempre a la vez.

7. Arnés de asiento EN 813: 2024

Destinado a la progresión por cuerda y a la sujeción en el puesto de trabajo.

Aprobado para un usuario, incluídas sus herramientas y su material, para un peso total de hasta 150 kg.

Utilice los puntos de enganche EN 813 para conectar, por ejemplo, un descensor, elementos de amarrar de sujeción o elementos de amarrar de progresión.

Un arnés de asiento no es adecuado para la detención de caídas.

8. Anillos portamaterial

Los anillos portamaterial sólo deben ser utilizados para el material.

No utilice los anillos portamaterial para asegurar, descender, encordarse o asegurarse mediante un elemento de amarrar.

9. Bloqueador de rodlia

No debe ningún conector axial conectado de forma permanente en el punto de conexión para bloqueador de rodlia.

10. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

- La Temperatura de fusión del polietileno de alta densidad (140°C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster.

- Realice un plan de rescate y prevea los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de accidente.

- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y cumplir con las exigencias de las normas y reglamentos en vigor en su país (EN 795, resistencia mínima 12 kN por ejemplo).

- En un sistema anticaidas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.

- Asegúrese de que el punto de anclaje está colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.

- Para la sujeción, utilice un punto de anclaje situado al nivel de la cintura o por encima de ella. Los arneses anticaidas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaidas.

- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- Procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Tenga cuidado en caso de utilización cerca de máquinas en movimiento o en un entorno que presente un riesgo eléctrico.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. Estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Conservo las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberlas retirado de su equipo.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja

Un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (por ejemplo, tipo o intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos). Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha superado su vida útil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).
- Su utilización es obsoleta (por ejemplo, evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas. Las condiciones de humedad (por ejemplo, lluvia, bruma marina, condensación) combinadas con clima frío (inferior a 0° C) pueden afectar al correcto funcionamiento de su producto. - **D. Precauciones de utilización - E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte. El no respeto de las condiciones de almacenamiento puede provocar un envejecimiento prematuro del producto.** - **H. Modificaciones/repificaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la ausencia de las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE.
b. Tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Trazabilidad: datamatrx - d. Número de serie - e. Año de fabricación - f. Mes de fabricación - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Lea atentamente la ficha técnica - k. Identificación del modelo - l. Dirección del fabricante - m. Fecha de fabricación (mes/año) - n. Talla - o. Par de apriete

PT

Estas instrucciones (texto e desenhos) explicam a única utilização correcta deste produto. As alertas informam-no das utilizações incorrectas mais frequentes relacionadas com a utilização do seu produto, mas é impossível imaginar e descrever todas as utilizações incorrectas. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Se não seguir exactamente estas instruções, corre o risco de sofrer ferimentos graves ou morte. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura. Arnês de cintura, cinturo de posicionamento no trabalho e de retenção para trabalhos de altura.

Este produto não deve ser solicitado para além dos seus limites. Este produto não deve ser utilizado em qualquer outra situação que não a descrita nas instruções da Petzl (exemplo de utilizações não autorizadas: actividades de lazer, nomeadamente em percurso acrobático em altura).

Responsabilidade

ATENÇÃO!

As actividades a que este produto se destina são por natureza perigosas e apresentam um risco de ferimentos graves ou mortais devido à queda da pessoa, queda de objectos ou outros perigos objectivos do ambiente. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este produto, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização do produto e dos equipamentos associados.
- Recreer uma formação específica para a utilização deste produto e dos equipamentos associados, assim como sobre a gestão dos riscos inerentes às actividades a que o produto se destina.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito do conjunto destas instruções ou dos avisos pode ser a causa de ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Fita do cintó, (2) Perneras, (3) Fivelas FAST LT PLUS, (4) Pontos de fixação laterais, (5) Ponte de fixação, (6) Pontos de fixação, (7) Fitas de ajuste da altura do assento, (8) Portamo-serra, (9) Porta-material, (10) Passador para porta-herramientas, (11) Passador para estajo de emergência, (12) Pontos de fixação das alças, (13) Conexão para bloqueador de joelho, (14) Passador para conexão de torso TOP, (15) RING M, (16) Parafuso (com bloquete de rosca).

Materiais principais:

Fitas: poliéster.
Fivelas de ajuste: aço, alumínio.
Pontos de fixação: liga de alumínio.

3. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Uma utilização intensa pode leva-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registre os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Verifique o estado das fitas do cintó e das perneiras, sobretudo ao nível dos pontos de fixação, das fivelas de ajuste e das costuras de segurança.

Controle os cortes, desgastes e danos devidos, por exemplo, à utilização, ao calor, aos produtos químicos. Verifique o estado dos fios (ausência de fios cortados ou distendidos). Verifique o bom funcionamento das fivelas FAST e FAST LT PLUS. Verifique os pontos de fixação que se podem abrir: corpo, espaçador, parafruso bem apertado.

Controle o estado da ponte de fixação: assegure-se que a corda não apresenta cortes, quemaduras, fios repuxados, zona felpuda ou vestígios de produtos químicos por exemplo

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Asegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros. Verifique regularmente as fivelas de ajuste.

Controle regularmente o travamento das fivelas. Evite qualquer uso, atrito, que poderia danificar a fivela ou provocar o seu destravamento.

Os dois pontos de fixação que se podem abrir devem ser sempre utilizados em conjunto.

4. Compatibilidade

Este produto faz parte de um sistema de segurança. Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos associados à sua utilização.

Os elementos utilizados com o seu arnés devem estar conformes às normas em vigor no seu país (mosquetões EN 362 por exemplo).

5. Equipar-se com o arnés

- Queira armar o excesso de fitas (bem coladas) nos passadores previstos para o efeito.
- Verificar a ausência de objectos estranhos que correm o risco de interferir com o bom funcionamento das fivelas FAST LT PLUS (por exemplo, pedras, areia, roupa). Verifique que estejam bem fechadas (ver desenhos).

5a. 5b. Ajuste e teste de suspensão

O seu arnés deve estar ajustado ao corpo para reduzir o risco de ferimento em caso de queda.

Deve efectuar movimentos e um teste de suspensão, num lugar seguro, em cada ponto de fixação, com o seu material, para ter a certeza que o arnés tem a medida correcta e o nível de conforto necessário para a utilização pretendida e com o ajuste optimizado.

5c. Ajuste do assento

Utilize as fivelas DOUBLEBACK de ajuste de altura do assento.

5d. Pontos de fixação

Montagem/desmontagem do parafruso: verifique o estado do bloqueio de rosca, aplique um novo bloqueio de rosca se necessário.

Realize a montagem num ambiente adequado para evitar perder o espaçador ou o parafruso. Asegure-se da presença da junta no parafruso. Se a junta estiver ausente, contacte o SPV Petzl.

Utilize unicamente o parafruso de origem do seu arnés (disponível em Petzl.com). Para assegurar o bom desempenho do seu aparelho, os parafrusos devem estar instalados correctamente e apertados com o torque indicado. Apenas com a utilização de uma chave dinamométrica é possível verificar se o torque obtido é o correcto. Verifique a ausência de folga no nível do espaçador. Um ponto de fixação que se pode abrir, é seguro, somente se o parafruso estiver completamente aparafusado.

Pontos de fixação de amarrar Petzl: faça um nó de pescador na extremidade dos pontos de fixação que podem ser abertos, deixando pelo menos 10 cm entre o nó e a extremidade da ponte. No solo, mantenha-se em tensão na ponte de fixação para apertar os nós. Utilize somente pontos de fixação de amarrar Petzl.

6. Cinto de posicionamento no trabalho e de retenção EN 358: 2018

Aprovado para um utilizador, incluindo com as suas ferramentas e o seu material, com um peso total até 150 kg.

Estes pontos de fixação estão destinados quer a manter o utilizador em posição no seu posto de trabalho, quer a impedir que o utilizador alcance um lugar donde seja possível cair.

Procure não utilizar um cintó de posicionamento se houver um risco previsível que o utilizador fique suspenso ou exposto a uma tensão incontrolada no cintó.

Estes pontos de fixação não foram concebidos para utilizá-los antiqueda. Pode ser necessário completar os sistemas de posicionamento no trabalho, ou de restrição, através de meios de protecção contra quedas em altura do tipo colectivo ou individual.

Pontos de fixação laterais do cintó

Os dois pontos de fixação laterais devem sempre ser utilizados em conjunto.

7. Arnês de cintura EN 813: 2024

Destinado à progressão em corda e posicionamento no trabalho.

Aprovado para um utilizador, incluindo com as suas ferramentas e o seu material, com um peso total até 150 kg.

Utilize os pontos de fixação EN 813 para conectar, por exemplo, um descensor, longes de posicionamento o longes de progressão.

Um arnés de cintó não está adaptado para o travamento de quedas.

8. Porta-material

Os porta-material devem ser utilizados unicamente para material. Não utilize os porta-material para assegurar, descer, encordar ou para as longe.

9. Bloqueador de joelho

Não deixe um conector acessório clipado permanentemente ao ponto de conexão para bloqueador de joelho.

10. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.
-A Temperatura de fusão do polietileno de alta densidade (140° C) é inferior à da poliamida e do poliéster.

- Faça um plano de resgate: preveja os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de surgirem dificuldades.

- A amarração do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências das normas e regulamentos em vigor no seu país (EN 795, resistência mínima 12 kN por exemplo).

- Num sistema anticaidas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda.

- Certifique-se que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.

- Para o posicionamento no trabalho, utilize um ponto de ancoragem situado ao nível da cintura ou acima.

- Um arnés anticaidas é o único dispositivo de prensão do corpo que é permitido utilizar num sistema anticaidas.

- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.

- Verifique que os produtos não estejam sujeitos a atrito com materiais abrasivos ou peças cortantes.

- Tenha cuidado em caso de utilização perto de máquinas em movimento ou num ambiente onde exista um risco eléctrico.

- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. Estar suspenso e inerte num arnés pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país de utilização.

- Guarde as instruções de utilização num dossier permanente para poder consultá-las depois de as ter retirado do seu equipamento.

- Asegure-se da legibilidade das marcações no produto.

Descartar um equipamento

Uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (por exemplo, tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, aristas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos).

Um produto deve ser descartado quando:

- Ultrapassou o seu tempo de vida útil.
- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhecer o seu histórico de utilização completo (por exemplo, uma marcação de produto ilegível).
- A sua utilização for obsoleta (por exemplo, evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos).
- Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas. As condições húmidas (por exemplo, chuva, maresia, condensação) associadas ao frio (inferior a 0° C) podem afectar o bom funcionamento do seu produto. - **D. Precações de utilização - E. Limpieza/desinfección - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte. O desrespeito das condições de armazenamento podem levar a um envejecimiento prematuro do produto.** - **H. Modificações/reparações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - I. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE tipo - b. Número do organismo notificado para o controle de produção do deste EPI - c. Rastreio: datamatrx - d. Número de série - e. Ano de fabrico - f. Mês de fabrico - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Ler atentamente a notícia técnica - k. Identificação do modelo - l. Endereço do fabricante - m. Data de fabrico (mês/ano) - n. Tamarinho - o. Binário de aperto

本取扱説明書(テキストおよび図)は、この製品の正しい使用方法のみを説明するものです。

警告は、製品の使用に関連して最も起こりやすい誤使用を示していますが、全ての誤使用を想定し説明することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本取扱説明書に正確に従わない場合、重度の傷害や死につながる危険があります。疑問点や理解しにくい点がある場合には、ペツルにお問合せください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具 (PPE) です。ツリーケア用のシットハーネス、ワークポジショニングおよびレストレイン用ウエストベルトです。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。ペツルの取扱説明書に記載されている以外の目的では、本製品を使用しないでください (認められていない使用例: アドベンチャーパーク等のレジャー活動)。

責任

警告!
この製品が対象としているアクティビティは本質的に危険であり、墜落、落下物や環境上の危険により、重度の傷害や死につながる危険があります。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:
- 本製品および併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み理解してください。
- 本製品および関連用具の使用法、またこれらを使用する活動におけるリスク管理方法について、それに特化したトレーニングを受けてください。
- この製品の機能とその限界について理解してください。
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください。

全ての取扱説明および警告に従わない場合、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) ウエストベルトストラップ、(2) レッグループ、(3) FAST LT PLUS バックル、(4) 側部アタッチメントポイント、(5) アタッチメントブリッジ、(6) アタッチメントポイント、(7) ブリッジ高さ調節用ストラップ、(8) チェーンホルダー、(9) ギアループ、(10) ツールホルダー用スロット、(11) ファーストエイドキット取付用スロット、(12) ショルダーストラップアタッチメントポイント、(13) 膝部用ロープクランプ用連結ポイント、(14) チェストハーネス TOP 連結用スロット、(15) RING M、(16) スクリュー (ネジロック削付き)

主な素材:
ストラップ: ポリエステル
調節バックル: スチール、アルミニウム
アタッチメントポイント: アルミニウム合金

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ウエストベルトおよびレッグループのウェビング、特にアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。使用や熱、化学物質等による切れ目や摩耗、損傷がないことを確認してください。縫製系の状態を確認してください (縫製系に切れ目やゆるみがないこと)。
FAST バックルおよび FAST LT PLUS バックルが正常に機能することを確認してください。ゲート付アタッチメントポイントの本体、スパーサー、スクリューがしっかりと締まっていることを確認してください。アタッチメントブリッジの状態を確認してください: ロープに切れ目、熱による損傷、繊維のほつれ、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷等がないことを確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。調節バックルの状態を常に確認してください。

バックルがロックされていることを常に確認してください。何かに押し付けられたりこすられたりすることによって、バックルが損傷したり、ロックが解除されたりしないように注意してください。2 つのゲート付アタッチメントポイントは、必ずセットで使用してください (U 字吊り等)。

4.適合性

本製品は安全システムの一部です。本製品がシステムで使用されるその他の器具と併用できることを確認してください。本製品と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

5.ハーネスの装着および調節方法

- 余分なストラップは必ず折って平らにした状態で専用のリテーナーに正しくしまってください。
- FAST LT PLUS バックルの機能を妨げる可能性があるため、異物が挟まらないように注意してください (例: 小石、砂、衣服)。調節バックルが正しく締められていることを確認してください (図参照)。

5a.5b.調節と吊り下がったの確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にぴったりとフィットするよう調節してください。安全な場所で、装備を装着した状態で動いたり、各アタッチメントポイントから吊り下がったりして、ハーネスが適切に調節され、正しくフィットし、使用目的に見合う快適性が得られることを必ず確認してください。

5c.シートの調節

プレート調節用の DOUBLEBACK バックルを使用してください。

5d.アタッチメントブリッジ

スクリーへの取り付け/取り外し: ネジロック割の状態を確認し、必要に応じて再度ネジロック割を塗布してください。
取り付け作業は、スパーサーやスクリーを紛失することのない場所で行ってください。スクリーに O リングが付いていることを確認してください。O リングが付いていない場合は、ペツルのアフターサービスにご相談ください。

ハーネスに付属のスクリーのみを使用してください (Petzl.com で入手可能)。器具が正しく機能するには、スクリーを正しく取り付け、指定のトルクで締める必要があります。トルクレンチの使用によってのみ、トルク値が正しいことを確認することができます。スパーサーにゆるみがないことを確認してください。スクリーが完全に締められていない状態では、ゲート付アタッチメントポイントは安全ではありません。ペツルの末端を結んで使用するアタッチメントブリッジ: 結び目とアタッチメントブリッジの末端の間を最低 10 cm あけて、ゲート付アタッチメントポイントでブロックされるようにダブルオーバーハンドノットを結んでください。結び目を締めるために、地上で体重をアタッチメントブリッジにかけてください。ペツルの末端を結んで使用するアタッチメントブリッジのみを使用してください。

6.EN 358:2018 適合レストレインおよびワークポジショニング用ウエストベルト

工具および用具を含めた重さが最大で 150 kg までの 1 人のユーザー用として認証を受けています。これらのアタッチメントポイントは、吊り下がった状態で体を支えて作業位置で安定した体勢をとる (ワークポジショニング)、または墜落の可能性のある場所にユーザーが侵入できないよう行動範囲を制限する (レストレイン) ために使用します。ユーザーがベルトで宙吊りになる、または、動きの取れない状態になる危険性が予測される際には、ワークポジショニング用ベルトを使用しないでください。これらのアタッチメントポイントは、フォールアレストの目的で使用することはできません。状況に応じて、ワークポジショニングやレストレインシステムに加えて、共同の確保システム (手すり、安全ネット等) や個人用フォールアレストシステムを併用する必要があります。

側部アタッチメントポイント

2 つの側部のアタッチメントポイントは、必ずセットで使用してください (U 字吊り等)。

7.EN 813:2024 適合シットハーネス

ロープアクセスおよびワークポジショニング用にデザインされています。工具および用具を含めた重さが最大で 150 kg までの 1 人のユーザー用として認証を受けています。EN 813 適合のアタッチメントポイントは、下降器、ワークポジショニング用ランヤードまたはプロレクション用ランヤード等の連結に使用してください。シットハーネスはフォールアレストの目的には適していません。

8.ギアループ

ギアループは用具を携行 / 整理する目的でのみ使用してください。ギアループは、ヒレ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。

9.膝部用ロープクランプ

膝部用ロープクランプの連結ポイントにアクセサリコネクタをクリップしたままにしないでください。

10.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。
- 高弾性ポリエチレンの融点 (140°C) は、ナイロンやポリエステルと比較して低いです。
- この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。
- システム用のアンカーは、できる限りユーザーの体より上にとるようにし、また、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおける規格 EN 795、12 kN 以上の強度)。
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。
- ワークポジショニングの際は、支点がユーザーの腰の高さより上になるようにしてください。
- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです。
- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。
- 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですくすくしないように注意してください。
- 稼働中の機械の近くまたは電気による危険がある環境で使用する際は、十分注意してください。
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります。
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていなければなりません。
- 取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください。
- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

廃棄基準

極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (例: 劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- 耐用年数を経過した。
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。
- 完全な使用履歴が分からない (例: 判読できない製品のマーキング)。
- 変更や変化により使用には適さないと判断された (例: 法律、規格、技術、他の器具との併用に適さない)。
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10年 - B.マーキング - C.使用温度。濡れた状態 (例: 雨、波しぶき、結露) と寒さ (0 °C 以下) が重なる、製品の正常な機能に影響を及ぼす可能性があります。 - D.使用上の注意 - E.クリーニング / 消毒 - F.乾燥 - G.保管 / 持ち運び。保管条件を守らない場合は、製品の劣化が早まる可能性があります。 - H.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I.問い合わせ

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.しるいはけい内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人用保護具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人用保護具の製造を監督する公認機関の ID 番号 - c.トレーサビリティデータマトリクスコード - d.個別番号 - e.製造年 - f.製造月 - g.ロット番号 - h.個別識別番号 - i.規格 - j.取扱説明書をよく読んでください - k.モデル名 - l.製造者住所 - m.製造日 (月 / 年) - n.サイズ - o.締め付けトルク

该说明书（文字及图示）解释了该产品唯一的正确使用方法。警告仅展示了最常见的对该产品的错误使用，但不可能预见和描述所有的错误使用情况。请登录

Petzl.com 查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。如果您不严格遵守该使用说明，将可能导致严重受伤或死亡。若有任何疑问或对理解该文件有困难，请联系Petzl。

1. 应用范围

用于高空坠落保护的個人保护装备（PPE）。用于树上作业的座式安全带，及工作定位和限位腰带。使用该产品时，不可超出其限制范围。该产品不能用于Petzl说明书中描述以外的其他用途（不允许的使用示例：娱乐活动，例如高空探险公园）。

责任

警告！
该产品设计用于的活动都具有危险性，会因坠落、落物或环境危险导致严重受伤或死亡。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此产品前，您必须：
- 阅读并理解该产品及相关装备的全部使用说明；
- 为使用该产品及相关装备进行专门的训练，以及学习管理相关活动的风险；
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制；
- 理解并接受所涉及的风险。

如果不遵守所有使用说明和警告，将有可能造成严重受伤或死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接视觉监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，则请勿使用该装备。

2. 部件名称

(1) 腰带织带，(2) 腿环，(3) FAST LT PLUS卡扣，(4) 侧部连接点，(5) 连接桥，(6) 连接点，(7) 连接桥高度调节带，(8) 电锯挂环，(9) 装备挂环，(10) 工具挂架槽，(11) 急救包挂架槽，(12) 肩带连接点，(13) 膝式上升器连接点，(14) TOP脚式安全带连接环，(15) RING M，(16) 螺丝（有螺纹胶）。
主要材料：
织带：聚酯。
调节扣：钢、铝。
连接点：铝合金。

3. 检查、核实要点

您的安全和您装备的状态密切相关。Petzl建议至少每12个月请有资质的人员进行一次全面检查（根据每个国家现行法规以及具体使用情况）。高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据

Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码，生产、购买、第一次使用和下次周期检查的日期，问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

检查腰带和腿环的织带状况，特别要注意连接点、调节扣及安全缝线处。

检查是否存在例如因使用、暴露于高温、与化学品接触而导致的割痕、磨损和损坏等状况。检查缝线的状况（没有切割或脱线）。

检查FAST和FAST LT PLUS卡扣是否功能正常。检查可开启连接点：主体、垫圈，以及螺丝是否拧紧。检查连接桥的状况：确保绳索没有损坏的迹象，例如切割、烧灼、磨损的线股、起毛区域或化学品痕迹。

每次使用时

经常检查产品状况及其与系统内其他装备的连接状况是至关重要的。确保系统内所有装备的位置均互相正确。经常检查调节扣。

经常检查卡扣是否锁定。避免任何会损坏卡扣或使其打开的压力或摩擦。

两个可开启连接点必须始终同时使用。

4. 兼容性

该产品是安全系统中的一个部分。验证该产品与共同使用的其他装备的兼容性。与您的安全带配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（例如，EN 362标准锁扣）。

5. 安全带的穿戴

- 确保正确地将多余的织带收（折叠）在指定束环中。
- 检查确保没有外物妨碍FAST LT PLUS卡扣的操作（例如，石子、沙砾、衣物）。确保其正确锁定（见图示）。

5a. 5b. 调节和悬挂测试

安全带必须调节至合身以减轻下坠时受伤的风险。您必须在安全的地方走一走，并使用安全带的每个连接点连接装备进行悬挂测试，以确保安全带合身，确保它能作为作业提供足够的舒适度，并已调节至最佳状态。

5c. 坐姿调节

使用坐姿调节带的DOUBLEBACK卡扣。

5d. 连接桥

螺丝的安装/拆卸：检查螺纹胶的状态，必要时重新涂螺纹胶。在合适的地方安装，防止垫圈或螺丝丢失。请确保O形垫圈已经安装在螺丝上。如果O形垫圈丢失，请联系Petzl售后服务。

只能使用安全带上的原装螺丝（可在Petzl.com查看）。为了确保设备的良好性能，螺丝必须正确安装，并按照说明的扭矩拧紧。只有使用扭矩扳手才能正确地拧紧螺丝。检查确保垫圈没有松动。只有当螺丝完全拧紧时，可开启连接点才是安全的。Petzl的可打结连接桥：打一个双反手结，让其卡在可开启连接点上，并在绳结与连接桥末端之间留出至少10 cm的距离。在地面，将您的整个体重放在连接桥上，让绳结拉紧。只能使用Petzl的可打结连接桥。

6. 用于工作定位和限位的EN 358:2018腰带

适用于单人使用，包含其工具和装备，最大总负重为150 kg。这些连接点设计用于在工作站固定使用者的位置，或防止使用者进入有坠落可能的区域。

如果使用者有悬挂在腰带上或在腰带上受到无法控制的拉力的风险，请不要使用工作定位腰带。这些连接点并非设计用于止坠用途。必要时在工作定位或限位系统之外增加一个集体或个人止坠系统。

腰带侧部连接点

两个侧部连接点必须始终同时使用。

7. EN 813:2024座式安全带

设计用于绳索行进和工作定位。适用于单人使用，包含其工具和装备，最大总负重为150 kg。EN 813连接点用于连接，例如一个下降器、定位挽索或行进挽索。座式安全带不能用于止坠。

8. 装备挂环

装备挂环必须只能用于存放装备用途。装备挂环决不能用作保护、下降、连接或作为锚点用途。

9. 膝式上升器

请勿将连接扣附件永久挂在膝式上升器连接点上。

10. 附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护装备法规。请登录Petzl.com查看欧盟符合性声明。

- 高模量聚乙烯的熔点（140摄氏度）低于尼龙和聚酯。
- 您必须制定一个救援方案，并且能够快速实施，以便使用该装备遭遇困难时使用。
- 系统的锚点最好置于使用者之上，而且应符合您所在国家的现行标准和法规的要求（例如，EN 795标准，最小强度为12 kN）。
- 在止坠系统中，每次使用前都必须检查使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生碰撞。
- 确保锚点正确放置，从而降低坠落的风险并缩短坠落距离。
- 用于工作定位时，请使用位于腰部或以上位置的锚点。
- 防坠落安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。
- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致危险情况的出现。
- 确保您的产品避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。
- 在移动的机械附近有触电风险的环境中使用时要提高警惕。
- 用户的身体条件必须适合高空作业。无意识地悬挂于安全带上，可能导致严重的生理伤害甚至死亡。
- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。
- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给用户。
- 请将从未从装备上取下的使用说明放到一个永久文件夹中，以备查阅。
- 确保产品上的标识清晰可见。

淘汰您的装备

一次意外事故可能导致产品在首次使用后就必须淘汰（例如，使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学品）。

何时需要淘汰您的产品：

- 已超过产品的寿命；
- 经历过严重坠落或负荷；
- 无法通过产品检查。您对其安全性产生怀疑；
- 您不清楚产品的全部使用历史（例如，产品标识无法辨识）；
- 它已过时（例如，因为法律、标准、技术的改变或与其它装备不兼容）。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A. 寿命：10年 - B. 标识 - C. 使用温度范围。潮湿条件下（例如：下雨、海水飞溅、凝结水），同时天气寒冷时（低于0°C）可能会影响您的正常工作。 - D. 使用注意 - E. 清洁/消毒 - F. 干燥 - G. 存放/运输。不遵守正确的存储条件可能造成产品的提前老化。 - H. 改造/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - I. 问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改动、不正确的储存、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1. 表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2. 表示有潜在的意外或伤害风险。3. 表示产品在功能或性能方面的重要信息。4. 表示装备的不兼容性。

可追溯性及标识

a. 符合PPE监管要求。进行欧盟型式测试的公告机构 - b. 对此PPE进行生产控制的公告机构代码 - c. 追踪：二维码 - d. 序列号 - e. 生产年份 - f. 生产月份 - g. 批号 - h. 独立身份识别号 - i. 标准 - j. 仔细阅读说明书 - k. 型号识别 - l. 生产商地址 - m. 生产日期（月份/年份） - n. 尺码 - o. 拧紧的扭矩

본 사용 설명서 (텍스트 및 그림)는 이 제품의 올바른 사용 방법만을 설명한다. 경고는 본 제품의 일반적인 오용에 대한 정보를 제공하지만, 모든 오용을 예상하거나 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 본 설명서를 정확하게 따르지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이 다른 의견이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

높은 곳으로부터 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE). 수목 관리 작업용 하단 하네스, 작업 위치 확보 및 제한 벨트. 본 제품은 절대 한계를 초과해서는 안 된다. 본 제품은 Petzl 사용 설명서에 명시된 용도 외의 다른 목적으로 사용해서는 안 된다 (미승인된 사용 예시: 어드벤처 파크와 같은 레크리에이션 활동 등).

책임

경고! 본 제품이 사용되는 활동은 본질적으로 위험하며 추락, 떨어지는 물체 또는 환경적 위험으로 인해 심각한 부상이나 사망으로 이어질 수 있다. 자신의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

- 본 제품을 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 본 제품 및 제품과 함께 사용되는 장비에 관한 모든 사용 설명서를 읽고 이해한다.
- 본 제품 및 관련 장비가 사용되는 활동의 위험 관리에 대해 구체적인 교육을 받는다.
- 장비의 사용법과 가용 범위를 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

모든 설명서와 경고를 따르지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어야 한다. 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 따른 결과도 사용자의 책임이다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용해서는 안 된다.

2. 부분 명칭

- (1) 허리벨트 스트랩, (2) 다리 고리, (3) FAST LT PLUS 버클, (4) 측면 부착 지점, (5) 부착 브릿지, (6) 부착 지점, (7) 세트백 조절 스트랩, (8) 체인톱 홀더, (9) 장비 고리, (10) 공구 걸이 슬롯, (11) 구급-키트 슬롯, (12) 어깨 스트랩 부착 지점, (13) 무릎 등강기 연결, (14) TOP 흉부 하네스 연결 슬롯, (15) RING M, (16) 나사 (나사 고정제 포함).

- 주요 소재:
- 스트랩: 폴리에스터.
- 조절 버클: 스틸, 알루미늄.
- 부착 지점: 알루미늄 합금.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 온전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따른 것). 사용 강도에 따라 사용자의 PPE 장비를 더 자주 검사할 수도 있다. Petzl.com 에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조업체 연락처 정보, 일련 번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 추후 정기 검사, 문제점, 코멘트, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전

허리벨트와 다리 고리 스트랩의 상태, 특히 연결 지점, 조절 버클 및 안전 박음질을 점검한다. 예를 들어, 사용, 열, 화학 물질로 인한 절단, 마모 및 손상된 부분이 있는지 확인한다. 실의 상태를 확인한다 (절단되거나 풀린 실이 없는지). FAST 및 FAST LT PLUS 버클 기능이 잘 작동하는지 확인한다. 게이트 연결 지점을 확인한다: 몸체, 스페이서, 나사가 안전하게 조였는지 확인한다. 연결 브릿지의 상태를 확인한다: 로프에 손상 징후가 없는지 반드시 확인해야 한다. 예를 들어, 절단, 그늘임, 마모된 가닥, 보풀 부위 또는 화학 물질의 흔적 등이 없는지 확인한다.

제품 사용 도중

제품의 상태와 시스템 상에서 다른 장비와의 연결 상태를 정기적으로 검사하는 것이 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다. 조절 버클을 정기적으로 점검한다. 버클이 잠겼는지 정기적으로 확인한다. 버클이 손상되거나 잠금이 해제될 수 있는 압력 또는 마찰을 피한다. 두 개의 게이트 부착 지점은 반드시 항상 함께 사용되어야 한다.

4. 호환성

본 제품은 안전 시스템의 일부이다. 본 제품과 함께 사용하는 다른 장비와 호환되는지 확인한다. 하네스와 함께 사용되는 장비는 반드시 사용 국가의 현재 표준을 충족해야 한다 (예, EN 362 카라비너).

5. 하네스 세팅 및 착용

- 남는 웨빙은 반드시 평평하게 접어, 웨빙 보관용 키퍼 안에 올바르게 정리해 보관한다.
- FAST LT PLUS 버클의 작동을 방해할 수 있는 이물질 (예: 자갈, 모래, 의류)이 없는지 확인한다. 올바르게 조여졌는지 확인한다 (그림 참조).

5a. 5b. 조절 및 매달림 테스트

추락이 발생할 경우 부상의 위험을 줄이기 위해 하네스를 반드시 꼭 맞게 조정해야 한다. 안전한 환경에서, 사용자는 하네스가 올바르게 착용되었는지, 충분히 편안하지, 최적으로 조정되었는지 확인하기 위해 하네스를 착용한 채로 움직이거나 각 부착 지점마다 매달려 봐야 한다.

5c. 앉은 자세 조절

세트백 조절에는 DOUBLEBACK 버클을 사용한다.

5d. 연결 브릿지

나사 설치/제거: 나사고정제의 상태를 확인하고, 필요 시 고정제를 새로 도포한다. 스페이서 또는 나사를 분실하지 않도록 적절한 장소에서 조립한다. 나사에 0-링이 있는지 확인한다. 만일 0-링이 분실되면 (주) 안나푸르나로 연락한다. 반드시 하네스에 원래 포함된 나사만 사용한다 (Petzl.com에서 확인 가능). 장비의 적절한 성능을 보장하려면, 나사를 반드시 올바르게 설치하고 제시된 토크로 조여야 한다. 조임 토크가 올바르게 확인하는 유일한 방법은 토크 렌치를 사용하는 것이다. 스페이서에 유격이 없는지 확인한다. 게이트 부착 지점은 나사가 완벽하게 조여진 상태에서만 안전을 보장한다. Petzl 매듭형 부착 브릿지: 게이트형 부착 지점에 밀착되도록 이중 오버랩드 매듭을 묶고, 매듭과 브릿지 끝단 사이에 최소 10 cm를 남겨 둔다. 지상에서 연결 브릿지에 전체 체중을 가해 매듭을 조여 준다. Petzl 매듭형 연결 브릿지만 사용한다.

6. EN 358: 2018 작업 위치 확보 및 제한용 벨트

1명의 사용자, 해당 도구 및 장비를 포함하여, 최대 총 중량 150 kg까지 승인되었다. 이러한 부착 지점은 작업 지점에 사용자의 위치를 고정하거나 또는 작업자가 추락 위험 지역으로 접근하는 것을 예방하기 위해 제작되었다. 사용자가 통제할 수 없는 장력에 매달리거나 노출될 위험이 있는 경우에는 작업 위치 확보용 벨트를 사용하지 않는다. 이러한 부착 지점은 추락 제동용으로 제작된 것이 아님을 명시한다. 작업 위치 확보 또는 제한 시스템을 개인 혹은 다수의 추락 제동 시스템으로 보완해야 할 수 있다.

허리벨트 측면 부착 지점

두 개의 측면 부착 지점은 반드시 항상 함께 사용되어야 한다.

7. EN 813: 2024 하단 하네스

로프에서의 진행 및 작업 위치 확보용으로 설계되었다. 1명의 사용자, 해당 도구 및 장비를 포함하여, 최대 총 중량 150 kg까지 승인되었다. 예를 들어 하강기, 위치 확보용 램пад 또는 진행용 램пад를 연결할 때는 EN 813 부착 지점을 사용한다. 하단 하네스는 추락 제동에 적합하지 않다.

8. 장비 고리

장비 고리에는 반드시 장비만 걸어야 한다. 사람을 빌레이하거나, 하강하거나, 류거나 확보하기 위해 절대 장비 고리를 사용하지 않는다.

9. 무릎 등강기

액세서리 커넥터를 무릎 등강기 부착 지점에 영구적으로 걸어두지 않는다.

10. 추가 정보

- 본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.
- 고탄성 폴리에틸렌의 녹는점 (140 ° C) 은 나일론 및 폴리에스터보다 낮다.
- 사용자는 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위치에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.
- 시스템의 앵커 포인트는 가급적 사용자의 위치보다 위쪽에 있어야 하며, 해당 국가의 현행 기준 및 규정 (예: EN 795, 최소 12 kN 강도)을 충족해야 한다.
- 추락 제동 시스템에서는, 사용 전에 매번 사용자 아래의 필요한 여유 공간을 확인하여 추락 시 지면이나 장애물에 부딪치지 않도록 해야 한다.
- 추락의 위험과 깊이를 제한하기 위해, 앵커 포인트가 올바른 위치에 있는지 확인한다.
- 작업 위치 확보를 위해, 허리 높이 또는 그 위에 있는 앵커 포인트를 사용한다.
- 추락 제동 하네스는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 유일한 장비이다.
- 여러 개의 장비를 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 기능이 다른 장비의 안전 기능에 영향을 미칠 수 있는 위험한 상황이 발생할 수 있다.
- 제품이 마모성 표면이나 날카로운 모서리에 닿지 않도록 주의한다.
- 움직이는 기계 근처나 전기적 위험이 있는 환경에서 사용할 경우 주의한다.
- 사용자는 반드시 고소 활동에 의학적적으로 적합해야 한다. 하네스에 움직임 없이 매달려 있을 경우 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다.
- 본 제품과 함께 사용하는 장비는 각 품목별 사용 설명서를 반드시 따라야 한다.
- 본 제품의 사용 설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다.
- 장비에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.
- 제품의 마킹이 식별 가능한지 확인한다.

장비 폐기시점

사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다. 다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:

- 제품 수명을 초과한 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 겹사에 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우.
- 장비의 전체적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 판독이 불가능한 제품 마킹).
- 더 이상 사용하지 못할 경우 (예: 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와의 비호환성으로 인해).

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

- A. 제품 수명: 10년 - B. 마킹 - C. 허용 온도, 젖은 환경 (예: 비, 바닷물 뿜, 응결)과 추운 날씨 (0° C 이하)가 결합되면 제품의 정상적인 기능이 저해될 수 있다. - D. 사용 후의 사항 - E. 세척/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반. 제품을 적절하게 보관하지 않으면 조기 노화가 발생할 수 있다. - H. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 문의사항/연락

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

- 1. 심각한 부상 또는 사망과 같은 갑작스런 위험이 존재하는 상황.
- 2. 사고 또는 부상으로 이어지는 잠재적인 위험에 노출.
- 3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보.
- 4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

- a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 형식시험을 수행하는 공인 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 담당하는 인증 기관 번호 - c. 추적성: 데이터 매트릭스 - d. 일련 번호 - e. 제조년도 - f. 제조일 - g. 로트 번호 - h. 개인 식별자 - i. 기준 - j. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - k. 모델 식별 - l. 제조업체 주소 - m. 제조일자 (월/년) - n. 사이즈 - o. 조임 토크

HU

Ez a használati utasítás (szöveg és ábrák) ismerteti az egyetlen helyes felhasználási módját a terméknek.

A figyelmeltések tájékoztatást nyújtanak a termék gyakori helytelen használatáról, de lehetetlen lenne elképzelni vagy leírni az összes lehetséges helytelen használatot. A terméknek legújabb használati módjaitól és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítések elolvasásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenkéi maga felelős. A használati utasítás pontos betartásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat, mint ami a Petzl használati utasításában le van írva (péda a jogosulatlan használatra: szabaddíós tevékenységek, mint például kalandparkokban való használat).

1. Felhasználási terület

Egyéni védőeszköz (EVE) a felhasználó magasból való leesés elleni védelmére.

Munkahelyeztet pozicionáló és munkaterületet korlátozó beülőheveder veszélyes famunkákhoz.

A terméket tilos a megadott szakítószilárdságánál nagyobb terhelésnek kitenni. Ezt a terméket nem lehet más céra használni, mint ami a Petzl használati utasításában le van írva (péda a jogosulatlan használatra: szabaddíós tevékenységek, mint például kalandparkokban való használat).

Felelősség

FIGYELM!

Azok a tevékenységek, amelyekre ezt a terméket szánják, természetüknél togya veszélyesek, és súlyos sérülést vagy halált okozhatnak esetek, leeseő tárgyak vagy környezet veszélyek miatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéséiért és biztonságáért.

A termék használatá előtt olvassuknél szűkséges, hogy a felhasználó:

- Olvassa el és értsé meg a termékre és a vele együtt használt eszközökre vonatkozó összes használati utasítást.

- Szerezzen speciális képzést a termék és a kapcsolódó eszközök használatáról, valamint a tervezett tevékenységek kockázatainak kezeléséről.

- Állaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.

- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

Az összes utasítás vagy figyelmeltetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéséiért és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értefte meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Derékrész hevedere, (2) Combrészek, (3) FAST LT PLUS csatok, (4) Oldalsó bekötési pontok,

(5) Áthidalóheveder, (6) Bekötési pontok,

(7) Visszahúzó állítóheveder, (8) Láncfűrésztartó, (9) Felszereléstartó, (10) Felszereléstartó bújatója, (11) Elsősegélycsomag-tartó, (12) Vállpánt bekötési pontja, (13) Csatlakozó térdmászóeszközhöz, (14) TOP mellhevederzethz való csatlakoztatásának bújatója, (15) RING M,

(16) Csavar (csavarrögzítőfél).
Fő alaprágók:
Hevederek: poliészter.

Állítócsatok: acél, alumínium.

Bekötési pontok: alumíniumtövezet.

3. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Felszerelésének ép állapota az Ön biztonságának zálogja.

A Petzl javasolja a felszerelések alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használat országában hatályos jogszabályok és a használat körülményeinek függvényében). A használat intenzitásától függően szükség lehet az egyéni védőeszköz gyakoribb felülvizsgálatára. Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertetett felülvizsgálati utasításokat. A felülvizsgálat eredményét az EVE nyitvatartólapján kell rögzíteni: típus, modell, gyártó elérhetőségei, egyedi azonosító vagy számszám, gyártás, vásárlás és első használatbavétel dátuma, következő esedékes felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenő neve és aláírása.

Minden egyes használatbavétel előtt

Vizsgálja meg a derékrész és combrészek hevedereinek állapotát a bekötési pontok és az állítócsatok körül, valamint a biztonsági varratok állapotát.

Ügyeljen a szakacit, kopott részekre, például elhasználódás, magas hőmérséklet, vegyi anyagok okozta károsodásokra. Ellenőrizze a varratok állapotát (ne legyenek szakadt, vagy laza szálak).

Vizsgálja meg a FAST és a FAST LT PLUS csatok működőképességét. Ellenőrizze a nyitható bekötési pontokat: a test, a távtartó állapotát és a csavar lezart állapotát.

Ellenőrizze az áthidalóheveder állapotát: győződjön meg arról, hogy a kötél nem láthatók sérüléseket, például bevágásokat, égési nyomai, kihúzottodt szálak, kibolyhosodott részek vagy vegyi anyaggal való érintkezés jeleit.

A használat során

Az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el. Az állítócsatokat rendszeresen ellenőrizze.

Rendszeresen ellenőrizze a csatok záródását. Kerüljön minden olyan nyomást vagy súrúdóást, mely károsíthatja a csatot vagy annak kinyitását okozhatja.

A két nyitható bekötési pontot mindig együttesen kell használni.

4. Kompatibilitás

Ez a termék egy biztonsági rendszer része. Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a vele együtt használt egyéb eszközökkel.

A hevederzettel együtt használt eszközöknek meg kell felelniük az adott ország előírásaink (pl. EN 362 karabinerek).

5. A hevederzet beállítása és felvétele

- A kilógó hevedervégeket gondosan (kísímítva) feltétlenül helyezze el a erre a célra kialakított rugalmas bújatókban.

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e olyan idegen tárgyak, amelyek akadályozhatják a FAST LT PLUS gyorscsatok működését (pl. kavicsok, homok, ruházat). Vizsgálja meg a csatok kifogástalan záródását (lásd az ábrákat).

5a. 5b. Beállítás és kipróbálás

Hevederzetét mindig állítsa be pontosan saját testméretére, hogy az esetleges lezuhanás esetén a sérülésveszélyt csökkentse.

Minden bekötési pontban próbáljon mozogni, és biztonságos helyen lógjon bele a hevederzetbe felszerelésével együtt, hogy meggyőződjön a hevederzet helyes méretéről, optimális beállításáról és a várható használati módnak megfelelő kényelméről.

5c. Az ülőfelület beállítása

A DOUBLEBACK csatokkal állítsa be a visszahúzó állítóhevedereket.

5d. Áthidalóhevederek

Csavarok beszerelése/eltávolítása: ellenőrizze a csavarrögzítő állapotát, és szükség esetén alkalmazzon újból csavarrögzítőt.

A felszerelés összeszerelését olyan helyen végezze, ahol elkerülhető a távtartó és a csavar elvesztése. Ellenőrizze a tömítőgyűrű meglétét a csavaron. Ha a tömítőgyűrű elveszett, lépjen kapcsolatba a Petzl ügyfélszolgálatával.

Kizárólag a hevederzet eredeti csavarját használja (elérhető a Petzl.com weboldalon). Az eszköz jó működése érdekében a csavarokat megfelelően kell behelyezni és az adott nyomatékka kell meghúzni. Csak nyomatékkuics használata biztosítja a csavarok megfelelő zárástát. Ellenőrizze, hogy a távtartónak nincs játéka. A nyitható bekötési pont csak akkor biztonságos, ha a csavar teljesen be van csavarozva.

Petzl csomózható áthidalóhevederek: kössön dupla sima csomót, rögzítse a nyitható bekötési pontokhoz, és hagyjon legalább 10 cm-t a csomó és a heveder vége között. A földön állva helyezze teljes testsúlyát az áthidalóhevederre, hogy meghúzza a csomókat. Kizárólag Petzl csomózható áthidalóhevedert használjon.

6. Az EN 358: 2018 szabványnak megfelelő, munkahelyzetet pozicionáló és mozgásteret korlátozó derékrész

Egy személy számára, szerszámokkal és felszereléssel együtt, legfeljebb 150 kg tömeggel való használatra engedélyezett.

Ezek a bekötési pontok tevékenysége során egyrészt segítik a felhasználót egyensúlyi helyzetének megtartásában munkahelyén, másrészt megakadályozzák abban, hogy olyan helyre elérjen, ahol zuhanás veszélye áll fenn.

Ne használjon munkahelyzetet pozicionáló derékrészt, ha előreláthatóan fennáll a veszélye, hogy a felhasználó függő testhelyzetbe kerül, vagy a derékrészt kontrollálatlan húzó erőhatás éri.

Ezek a bekötési pontok nem alkalmasak zuhanás megtartására. Adott esetben szükségességé válhat a munkahelyzet pozicionálására szolgáló rendszer kiegészítésére kollektív vagy egyéni védőrendszerrel lezuhanás elleni védelem céljából.

A derékrész oldalsó bekötési pontjai

A két oldalsó bekötési pontot mindig együttesen kell használni.

7. Beülőhevederzet EN 813: 2024

Kötélen való közlekedéshez és munkahelyzet pozicionálásához.

Egy személy számára, szerszámokkal és felszereléssel együtt, legfeljebb 150 kg tömeggel való használatra engedélyezett.

Az EN 813 bekötési pontokat használja például ereszkedőeszköz, munkahelyzetet pozicionáló vagy az előrehaladást szolgáló kantár rögzítésére.

A beülőhevederzet nem alkalmas zuhanás megtartására.

8. Felszereléstartók

A felszereléstartókat kizárólag felszerelés rögzítésére szabad használni.

Ne használja a felszereléstartókat biztosításra, ereszkedésre, önmaga kantárral való kikötésére vagy kötélbe való bekötésére.

9. Térdmászóeszköz

Ne használja a kiegészítő összekötőelemet állandóan a térdmászóeszköz bekötési pontjához rögzítve.

10. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az [EPQ 2016/425 számú egyéni védőeszközökre vonatkozó rendelet előírásainak. Az EK megfeleléségi nyilatkozat a Petzl.com honlapon lelhetőthető.

- A nagy súrűségű poliétlen olvadáspontja (140 °C) alacsonyabb, mint a poliamidé vagy a poliészteré.

- Készsíten mentési tervet, és a gyors beavatkozás érdekében legyen elérhető távolságban egy mentőfelszerelés szükség esetén.

- A rendszer kikötési pontja a felhasználó fölött helyezkedjen el és feleljen meg az adott országban érvényes szabványoknak és előírásoknak (pl. EN 795, legalább 12 kN szakítószilárdság).

- Minden zuhanást megtartó rendszerben minden használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó alatt rendelkezésre álló szabad esésteret, nehogy a felhasználó esés közben a talajnak, a szerkezetnek vagy más tárgyknak ütközzön.

- A kikötési pont pozicionálásánál ügyeljen a lehetséges esésmagasság minimalizálására.

- Munkahelyzet pozicionálásához használjon derékmagasságban vagy annál feljebb található kikötési pontot.

- Lezuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárólag zuhanás megtartására alkalmas teljes testhevederzet használható.

- Többféle felszerelés használata esetén veszélyt jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

- Mindig ügyeljen arra, hogy felszerelése ne érintkezzen dörzsölő felületekkel vagy éles tárgyakkal.

- Óvatosan járjon el, ha a használat mozgó gépek közelében vagy elektromos veszélyt jelentő környezetben történik.

- A felhasználó egészségi állapota feleljen meg a magasban végzett tevékenységhez.

Hevederzetben való hosszan tartó káros eszméletlen állapotban súlyos vagy halálos keringési rendellenességekhez vezethet.

- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.

- A termék felhasználójának a termék használati utasítását a forgalomba hozatal országának nyelvén kell rendelkezésre bocsátani.

- Őrítze meg a jelen használati utasítást egy dossziében, hogy a termékről való levétel után rendelkezésére legyen állva.

- Győződjön meg a terméken található jelölések olvashatóságáról.

Mikor kell leselejtezni a felszerelést

Rendkívüli esemény eredményeként a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat (például a használat módjától és intenzitásától), a használat környezeti feltételeitől függően: zord környezet, tengeri környezet, éles peremek, szélsőséges hőmérséklet, vegyi anyagok).

- Nem ismeri pontosan a termék működését.

- A terméket túlélpte megengedett élettartamát.

- Nagy esés vagy erőhatás érte.

- A termék nem felelt meg a felülvizsgálaton. Ha a használat biztonságosságát illetően bármilyen kétely merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményét (pl. a termék egyik jelölése olvashatatlan).

- Használatá elavult (például jogszabályok, szabványok, technikák változása vagy más felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya miatt).

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Élettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Megengedett hőmérséklet. Nedves körülmények (pl. eső, tengeri só, páralecsapódás) és hideg időjárás (0° C alatt) együttesen befolyásolhatják a termék megfelelő működését.

D. Övintézkedések - E. Tisztítás/ertőtlenítés - F. Szárítás - G. Tárolás/ szállítás. A termék nem megfelelő tárolása idő előtti öregedést okozhat.

- H. Mődosítások/javítások (a Petzl szakszervizén kívül tilos, kivéve a pótkatkrészek cseréje) - I. Kérdések/kapcsolat

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normál elhasználódás, oxidáció, módosítások vagy változtatások, helytelen tárolás, rossz karbantartás, gondatlanság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogramok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valós veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomonkövethetőség és jelölések

a. Megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó jogszabályoknak. EK típusazonosítványt kiállító notifikált szervezet - b. Jelen egyéni védőeszköz gyártását ellenőrző notifikált szervezet száma

- c. Nyomon követhetőség: datamatrix - d. Egyedi azonosítószám - e. Gyártás éve - f. Gyártás hónapja - g. Tételszám - h. Egyedi azonosító - i. Szabványok - j. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - k. Modell azonosítója - l. A gyártó címe - m. Gyártás dátuma (hónap/év - n.

Méret - o. Meghúzási nyomaték

Эта инструкция (текст и рисунки) объясняет единственно возможные правильные способы использования данного изделия.

Предупреждения информируют вас только о наиболее частых способах неправильного использования вашего снаряжения. Предупредить и описать все способы неправильного использования невозможно. Ознакомьтесь с обновлениями и дополнительной информацией на сайте Petzl.com.

Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование вашего снаряжения. Если вы не будете в точности следовать данной инструкции, вы подвергаете себя риску серьезных травм или смерти. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обратитесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средства индивидуальной защиты от падения с высоты и средства спасения с высоты (ИСУ).

Применяя для положения сидя, пояс для рабочего позиционирования и ограничения перемещения в арбористике. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности. Данное изделие нельзя использовать ни в каких ситуациях, кроме описанных в инструкции Petzl (пример запрещенного использования: для развешивания, в частности в веревочных парках).

Ответственность

ВНИМАНИЕ!

Ваша деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе и представляет риск серьезных травм или смерти в результате падения пользователя, от падающих предметов или в связи с иными объективными опасностями среды использования. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного изделия вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации этого изделия и снаряжения, используемого вместе с ним.
- Пройти специальное обучение применению этого изделия и снаряжения, используемого вместе с ним, а также управлению рисками, связанными с видами деятельности, для которых это изделие предназначено.
- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование каких-либо инструкций или предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти. Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Стропа поясного ремня, (2) Ножные ремни, (3) Пряжки FAST LT PLUS, (4) Боковые точки крепления, (5) Соединительный мост, (6) Точки крепления, (7) Стропы для регулировки наклона привязи, (8) Крепление для карабина, (9) Грузовые петли, (10) Крепление для развесочных карабинов, (11) Крепление для аптечки, (12) Точки крепления плечевых ремней, (13) Крепление для коленного зажима, (14) Точка присоединения грубой обвязки TOP, (15) RING M, (16) Винт (с герметиком для резьбовых соединений).
Основные материалы:
Стропы: полиэстер.
Регулировочные пряжки: сталь, алюминий.
Точки крепления: алюминиевый сплав.

3. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). При высокой интенсивности использования вы можете проводить детальную проверку вашего снаряжения чаще. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты детальной проверки заносятся в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна содержаться следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующей детальной проверки, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Проверьте состояние строп поясного и ножных ремней (в особенности возле точек крепления), регулировочных пряжек и силовых швов. Убедитесь в отсутствии порезов, следов и/или повреждений вследствие, например, использования или воздействия высоких температур или химикатов. Проверьте состояние нитей (убедитесь в отсутствии порезанных или поврежденных нитей). Убедитесь в правильности работы пряжек FAST и FAST LT PLUS. Проверьте состояние развешивания: корпуса, шайбы, убедитесь, что винт correctly затянута. Проверьте состояние соединительного моста: убедитесь в отсутствии на канате, например, порезов, оплавлений, потерь нитей, ворсистых участков и следов воздействия химикатов.

Во время использования

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения или правильно расположенные друг относительно друга. Регулярно проверяйте состояние регулировочных пряжек. Регулярно проверяйте, что регулировочные пряжки правильно заблокированы. Избегайте любых тренировок, которые могли бы привести к раскритию или повреждению регулировочных пряжек. Обе разъемные точки крепления всегда должны использоваться вместе.

4. Совместимость

Данное изделие является элементом системы безопасности. Проверьте совместимость этого изделия с другим снаряжением, используемым в контексте вашей задачи. Снаряжение, которое вы используете с вашей привязью, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, карабины – EN 362).

5. Надевание и регулировка привязи

- Убедитесь, что излишки стропы правильно уложены (хорошо зафиксированы) в предназначенные для этого крепления.
- Убедитесь в отсутствии на пряжках FAST LT PLUS посторонних предметов (например, мелких камешков, песка, краев одежды), которые могли бы препятствовать их правильной работе. Убедитесь, что они правильно заблокированы (см. рисунок).

5a. 5b. Регулировка и тест на вывешивание

Привязь должна быть отрегулирована так, чтобы она плотно прилегала к телу; это снижает риск получения травмы в случае падения. В безопасном месте вы должны подняться в привязи, а потом вывеситься (тест на вывешивание) вместе со своим снаряжением, нагрузив поочередно каждую точку крепления, чтобы убедиться в том, что привязь – нужного размера, что будет обеспечен надлежащий комфорт во время планируемого использования и что она оптимально отрегулирована.

5c. Регулировка для положения сидя

Используйте пряжки DOUBLEBACK для регулировки наклона привязи.

5d. Соединительные мосты

Установка/снятие винта: проверьте состояние герметика для резьбовых соединений, при необходимости нанесите новый герметик. Произведите установку в удобном месте, чтобы избежать потери шайбы или винта. Убедитесь в наличии на винте уплотнительного кольца. Если уплотнительное кольцо отсутствует, свяжитесь с сервисной службой Petzl. Используйте только исходный винт, имеющийся в комплекте с вашей привязью (и доступный на сайте Petzl.com). Для обеспечения эффективной работы устройства винты должны быть правильно установлены и плотно затянуты до рекомендуемого значения момента затяжки. Только динамометрический гаечный ключ позволяет убедиться в правильности получившегося момента затяжки. Убедитесь в отсутствии люфта возле шайбы. Разъемная точка крепления является безопасной, только если винт полностью затянут.

Соединительные мосты Petzl для привязывания узлом: завяжите узел «грейвайн» в упор к разъемным точкам крепления, оставив как минимум 10 см между узлом и концом соединительного моста. Стоя на земле, нагрузите соединительный мост, чтобы затянуть узлы. Используйте исключительно соединительные мосты Petzl для привязывания узлом.

6. Пояс для рабочего позиционирования и ограничения перемещения EN 358: 2018

Рассчитана на использование одним работником массой не более 150 кг, включая массу его снаряжения и инструментов. Эти точки крепления предназначены для удержания пользователя на рабочем месте или для предотвращения его попадания в зону возможного падения. Не используйте пояс для рабочего позиционирования, если существует риск, что пользователь может завестись в безопасном положении или чрезмерно нагрузить пояс. Эти точки крепления не рассчитаны на использование для защиты от падения. Может возникнуть необходимость дополнить системы рабочего позиционирования или ограничения перемещения коллективными или индивидуальными средствами защиты от падения с высоты.

Боковые точки крепления поясного ремня

Обе боковые точки крепления всегда должны использоваться вместе.

7. Привязь для положения сидя EN 813: 2024

Предназначена для канатного доступа и рабочего позиционирования. Рассчитана на использование одним работником массой не более 150 кг, включая массу его снаряжения и инструментов. Используйте точки крепления EN 813 для присоединения, например, спускового устройства, стропов для рабочего позиционирования или стропов для канатного доступа. Привязь для положения сидя не предназначена для защиты от падения.

8. Грузовые петли

Грузовые петли должны использоваться только для снаряжения. Никогда не используйте грузовые петли для страховки, для спуска, а также не ввязывайте в них страховочный канат и не вставляйте на них на самостраховку.

9. Коленный зажим

Не оставляйте карабин-аксессуар постоянно прикрепленным к точке крепления для коленного зажима.

10. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям регламента (ЕС) 2016/425 для средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

- Температура плавления полиэтилена высокой плотности (140 °C) – ниже, чем у нейлона и полистера.
- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой реакции на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

- Точку анкерного крепления для системы желательно располагать над пользователем, и она должна соответствовать требованиям местного законодательства и стандартов в вашей стране (например, EN 795: минимальная прочность – 12 кН).
- При использовании системы защиты от падения очень важно проверить перед началом ее применения наличие минимальной необходимой глубины свободного пространства под пользователем, чтобы избежать удара о препятствие или о землю в случае падения.
- Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму риск падения и уменьшить его глубину.
- Для рабочего позиционирования используйте точку анкерного крепления на уровне плеча или выше.
- Страховочная привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может использоваться в системах защиты от падения.
- В случае совместного использования разных видов снаряжения может возникнуть угроза, что безопасность работы одного элемента снаряжения может быть нарушена за счет обеспечения безопасной работы другого элемента.
- Следите за тем, чтобы ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности и острые крошки.

- Будьте бдительны при использовании снаряжения вблизи работающих механизмов или в среде с риском поражения электрическим током.
- У пользователей не должно быть противопоказаний к работе на высоте. Зависание в привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.
- Инструкция по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.
- Инструкция по эксплуатации должна поставяться вместе со снаряжением и на языке страны, в которой оно используется.
- Храните инструкции по эксплуатации в специальной папке, чтобы иметь к ним доступ после того, как вы достанете их при распаковке снаряжения.
- Убедитесь, что маркировка изделия может быть прочитана.

Отбраковка снаряжения

Особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения (например, способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды: агрессивной или морской среды, контакт с острыми крошками, экстремальные температуры, химикаты).

Отбраковывайте любое снаряжение, если:

- Оно превысило свой срок службы.
- Оно надало или подверглось большой нагрузке.
- Оно не удовлетворяло требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его использования (например, из-за нечитаемой маркировки на изделии).
- Оно устарело (например, из-за изменений в стандартах, законах, технике или несовместимости с другим снаряжением).

Чтобы избежать дальнейшего использования отбракованного снаряжения, его следует утилизировать.

Риски.

A. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим. Влажные условия (например, дождь, брызги, конденсат) на фоне низкой температуры (ниже 0 °C) могут помешать работе вашего изделия. - D. Меры предосторожности - E. Чистка/дизинфекция - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка. Несоблюдение условий хранения может привести к уменьшению срока службы изделия. - H. Модификация/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - I. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ; окисление; изменение конструкции или переделка изделия; неправильное хранение и плохой уход; повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию; а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ухудшая в смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Прослеживаемость и маркировка продукции

A. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - b. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - c. Прослеживаемость: матрица данных - d. Серийный номер - e. Год изготовления - f. Месяц изготовления - g. Номер партии - h. Индивидуальный идентификатор - i. Стандарты - j. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - k. Идентификация модели - l. Адрес производителя - m. Дата производства (месяц/год) - n. Размер - o. Момент затяжки винта

В тази инструкция (текст и рисунки) са показани единствените правилни начини на използване на продукта. Препорудителни знаци ви информират за най-често срещаните неправилни начини на използване на продукта, но не следват да бъдат описани всички грешни начини на употреба. Следете редовно актуализираната и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Все носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на продукта, но не следват да бъдат описани всички грешни начини на употреба. Едно от следните актуализирани и допълнителна информация на страницата Petzl.com. Все носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на продукта, но не следват да бъдат описани всички грешни начини на употреба. Следете редовно актуализираната и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падаче от височина. Колан за седмало положение в позиция седнало колан, предназначен за работа по дълга повърхност и разберете всички указания за употреба на продукта и свързаните с него средства. Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падаче от височина. Колан за седмало положение в позиция седнало колан, предназначен за работа по дълга повърхност и разберете всички указания за употреба на продукта и свързаните с него средства. Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падаче от височина. Колан за седмало положение в позиция седнало колан, предназначен за работа по дълга повърхност и разберете всички указания за употреба на продукта и свързаните с него средства.

Този продукт не трябва да се използва външ граници на неговите възможности. Този продукт не трябва да се използва в никаква друга ситуация освен слушател, описане в инструкциите на Petzl (параметри за неразредена употреба: дейности за забавление особено адренерв (пример с връзки на маршрута).

Отговорност

ВНИМАНИЕ!
Дейността, за която е предназначен този продукт, по принцип са опасни и носят риск от тежки или смъртосни травми.
падаче на предмети или други обективни опасности, свързани с околната обстановка.
Все носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.
 Преди да започнете да употребявате този продукт трябва: **Използвайте и разберете всички указания за употреба на продукта и свързаните с него средства.**
- Да се обучите в специфичните начини на употреба на продукта и свързаните с него средства, както и как да избягвате присъщите рискове на дейността, за която е предназначен този продукт.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването на всички тези инструкции и предупреждения може да доведе до тежки или смъртосни травми.
 Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомените лица, или работещите с него трябва да бъде под непосредствен зрителият контрол на таква лице. Все носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и все ще поемете последиците. Ако сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Кръстен колан, (2) Ведрени ленти, (3) Катарами FAST LT PLUS, (4) Странични точки на окачане, (5) "Мост" за окачане, (6) Точки на окачане, (7) Ленти за регулиране на седмалката, (8) Дръжка за трион, (9) Инвентарник, (10) Гайка за инвентарника, (11) Ластик за спастелен панел, (12) Точки за свързване на презрамки, (13) Точки за свързване на самохван за коланото, (14) Гайка за закачане на гръден колан TOP, (15) RING M, (16) Болт (с обезопасител за реба).

3. Контрол, начин на проверка
 Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.
 Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от дейността в страната наредби и от начина и условията на употреба). Ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запазете резултатите от проверката в паспорту на ЛПС-ти, модел, данни за производителя, серия или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Проверете състоянието на лентите на кръстия колан и бедрата особено около точките на окачане, регулируемите катарами и основните шевове.
 Внимавате за скъпане, износване и повреди например вследствие на употреба, топлина, химически вещества. Проверявайте състоянието на шевовете (за липса на скъпани или разтеглени конци).
 Проверявайте правилното функциониране на катарамите FAST и FAST LT PLUS. Проверете дали катарамите се хващат корупса, втулка, затегането на болта.
 Следете за състоянието на „моста“ за окачане: уверете се, че няма повреди като скъпане, спояване, раздръпан кожан, разрошена зона или следи от химически продукти.

По време на употреба

Важно е да следете редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго. Проверявайте редовно катарамите за регулиране.
 Следете редовно дали катарамите са затворени. Избягвайте натиск или триене, които могат да доведат до повреди или отваряне на катарамите.
 Двете странични точки (отварящите се халки) трябва да се използват винаги заедно.

4. Съвместимост

Този продукт е елемент от обезопасителна система. Проверете съвместимостта на този продукт с останалите средства, свързани с вашия начин на употреба.
 Елементите, които се използват със седмалката, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (напримър карабинерите да отговарят на EN 362).

5. Постановяне на седмалката

- Внимавате излишната лента да бъде добре приборана (правилно скатана) в гайките, предвидени за тази цел.
 - Внимавате за нужди тел, които биха могли да попречат на функционирането на катарамите FAST LT PLUS (например талметча, лисък, дръжи). Проверете дали са заключени правилно (вижте рисунките).
5a. 5b. Регулиране и тест с увисване
 Предпазният колан трябва да прилепва плътно към тялото, за да се намали риска от травми при падаче.
 За да сте сигурни, че предпазният колан е точния размер, представа желаниа комфорт и е правилно регулиран. Проверете дали да извършвате всички тестове и да го изпробвате като увиснете на безопасно място на всички точки на окачане заедно с оборудването.

5c. Регулиране на седмалката

Използвайте катарамите DOUBBLEACK за регулиране на седмалката.
5d. Точки на окачане тип „мост“
 Монтаж/демонтаж на болта: проверете състоянието на резбования болт, ако се налага настъпете допълнително лечение за ребази.
 Извършвайте монтаж за, за да не изгубите втулката или болта.
 Уверете се, че шайбата е на болта. Ако шайбата липсва, свържете се с ремонтния сервис на Petzl.
 Използвайте само оригиналния болт на използвания колан (достъпен на Petzl.com). За да работят средствата добре, болтовете трябва да са правилно поставени и стегнати с посочения въртящ момент за затегане. Само ако произлиза динамометричен ключ, може да сте сигурни, че стегате болтовете с точния въртящ момент. Внимавате да няма люфт на мястото на втулката. Отварящата се халка е сигурна, само ако болтите е завит дръжи.
 Мостове на окачане с възел на Petzl: направте твърдяска възел в края на отварящите се точки, оставяйки минимум 10 см между възела и краищата му. На земай отаговарете "моста" на окачане, за да стегнете възлите. Използвайте само мостовете за окачане с възел на Petzl.

6. Колан за позициониране и ограничаване на достъпа EN 358: 2018

Предназначен за един потребител, като общото тегло на човека заедно с работния инвентар не трябва да е повече от 150 kg.
 Тези точки са предназначени или за позициониране на работещия към работното място, или за да се предпази да достигне до място, от което може да падне.
 Не трябва да използвате позициониращи колан, ако съществува риск от увисване в колана или неконтролно приключане на колана в тялото.
 Тези точки на окачане не са предназначени за спирание на падаче от височина. Може да се наложи позиционираще или ограничителни системи да се допълнят с колективни или лични предпазни средства за защита срещу падаче от височина.

Странични точки за окачане на колана

Двете странични точки на окачане трябва да се използват винаги заедно.

7. Колан за седмало положение (седналка) EN 813: 2024

Предназначен е за изкачване по въже и позициониране при работа. Предназначен за един потребител, като общото тегло на човека заедно с работния инвентар не трябва да е повече от 150 kg.
 Използвайте точките EN 813 за закачане на средства като устройството за спускане, позициониращи ремци или ремци, използвани за придвижване.
 Коланът за седмало положение не е предназначен за спирание на падаче от височина.

8. Инвентарник

Инвентарниите трябва да се използват само за закачане на инструменти. Не използвайте инвентарниите за осигуряване, спускане, обвързване или закачане на ремък.

9. Самохвант за коляно

Самостоятелно седмалителният аксесор закачан постоянно към точката за закачане на самохвата за коляно.

10. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com.
 - Температурата на топлине на полиетилене с ултрависоко молекулярно тегло (140° C) е по-висока от тази на полиамид и полиестера.
 - Изготвяте план за аварийна ситуация и предвидете необходимите спасителни средства за избърстване на незабавна спасителна акция в случай на проблем.
 - Препоръчително е точката на закрепване на системата да се намира над повзателя и да отговаря на изискванията на действащите в страната стандарти и разпоредби (например EN 795, минимална якост 12 kN).
 - Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падаче от височина трябва да се провери съвободното пространство под повзателя, за да не се удари в земята или в близката територия.
 - Внимавате точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падаче, както и височината на падаче.
 - За работно позициониране използвайте опорна точка, намираща се на нивото на краста или по-високо.
 - Предпазният колан срещу падаче е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падаче от височина.
 - При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.
 - Следете средствата да не се трият в абразивни материали или остри елементи.
 - Бъдете внимателни и слушайте на работна в близост до движещи се машини или в среда с екстремни рискове.
 - При извършване на работа на височина не позволявайте работещите да се в добро здравословно състояние. Неповидимо висящо положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.
 - Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.
 - Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.
 - Спазвайте инструкциите за употреба на средствата, за да имате възможност да правите справки, след като сте ги премахнали от средството.
 - Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукта

Някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (това зависи от вида и интензивността на употреба както и от средата, в която се ползва например агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества).
 Един продукт трябва да се бракува, когато:
 - Скрък му на годност е изтекъл.
 - Появил се е значителен удар или отаговаряне.
 - Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съммивае се с неговата надеждност.
 - Нямайте пълна информация как е било използвано средството преди това (например маркировката е нечетлива).
 - Той е морално остарял (например поради промяна в законодателството, стандартите, начините на използване или несъвместимост с останалите средства).
 Увижнете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Срок на годност: 10 години - В. Маркировка - С. Разредена температура.
Влажни условия (например дъжд, морски прах, конденз) в комбинация със студовете (под 0°С) могат да навредят на правилното функциониране на вашия продукт. - D. Предупреждения при употреба - E. Почистяване/ дезинфекция - F. Сушене - G. Съхранение/транспорт. **Неспазването на изискванията може да доведе до преждевременно остаряване на продукта.** - H. Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части) - I. Въпроси/контакти

Гаранционен срок 3 години

Отметка се до всички дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окислация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Невъзможност на средствата.

Контрол и маркировка

A. Отговор на изискванията на регламента за ЛПС. Нотифициран орган за ЕС изследване на типа - B. Номер на нотифициран орган, контролиращ производството на това ЛПС - C. Конкретен номер на партида - D. Базина на производство - E. Месец на производство - F. Номер на партида - H. Индивидуална идентификация - I. Стандарти - J. Прочетете внимателно техническите указания - K. Идентификация на модела - L. Адрес на производителя - m. Дата на производство (месец/година) - n. Размер - o. Въртящ момент на затегане

TR

Кullanım Talimatları (metin ve şemalar) bu ürünün olası tüm doğru kullanım şekillerini açıklamaktadır. Üyular bu ürünün yanlış kullanımına ilişkin olası riskler hakkında bilgi vermektedir, ancak olası tüm yanlış kullanımları öngörmeye veya açıklamak mümkün değildir. Güncel ve daha fazla bilgi için Petzl.com'a ziyaret edin. **Önemli uyarılar:** Bu ürünün kullanım talimatlarını ve bunların sonuçlarını anlamak için bu ürünün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır (izin verilmeyen kullanım örnekleri: macera parkları gibi eğlence etkinlikleri). **1. Kullanım alanı**
 Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ağacın bacak için ayarlanması ve alan sırtlanın düzeni alt emniyet kemeri.
 Ürün, sırtlanın ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaç

คู่มือการใช้งานนี้ (ข้อความและภาพประกอบ) อธิบายถึงการใช้งานที่ถูกคองของอุปกรณ์เท่านั้น

คำเตือนเตือนนำเสนอข้อมูลการใช้งานที่วิธีวิธีของอุปกรณ์อย่างทั่วๆ ไป แต่ไม่สามารถชดช้อยเอาได้ครอบคลุมการใช้งานวิธีที่เป็ไปไปใดทั้งหมด
ตรวจสอบที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

คุณต้องรับผิดชอบต่อการระมัดระวังตามคำเตือน และ การใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง
การละเมิดข้อมูลในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
คิดอ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตกจากที่สูง

สายรัดสะ โทก สายรัดคอเพื่อลงตำแหน่งการทำงานและการเกี่ยวยึดจากด้านบนหลัง

สำหรับงานดูแลต้นไม้

อุปกรณ์นี้คือโมดูลใช้งานเกินขีดจำกัด
อุปกรณ์นี้คือโมดูลใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานของ Petzl (ตัวอย่างเช่น การใช้งานที่ไม่ได้รับอนุญาต: กิจกรรมนันทนาการ เช่น adventure parks)

ความรับผิดชอบ

คำเตือน!

กิจกรรมที่อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาสำหรับใช้งานมีความอันตราย และ อาจนำไปสู่การบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิตจากการตก, การตกของวัตถุ หรือสภาพแวดล้อมที่มีความเสี่ยง
เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัยของตัวเอง

ก่อนการใช้งานอุปกรณ์นี้ จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์นี้ รวมถึงอุปกรณ์อื่นใดที่ต้องใช้งานร่วมกัน
- ทำการอบรมโดยเฉพาะในการใช้งานอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์อื่นที่เกี่ยวข้อง รวมถึงการจัดการความเสี่ยงสำหรับกิจกรรมที่ต้องมีการใช้งาน
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การละเมิดข้อมูลในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์ และ คำเตือน อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรือ อาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะถอดจากใช้งานโดยผู้ที่มีความเชี่ยวชาญและมีความรับผิดชอบ หรือ ใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานคว้อวิธีการใช้ การตัดสินใจ และ ความปลอดภัย และคุณยอมรับในสิ่งที่เกิดขึ้นจากรีกรนั้น หากว่าคุณไม่มีความสามารถ หรือ ไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบ หรือ ไม่เข้าใจขอความในคู่มือการใช้งานอย่างถึถ้วน ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) สายรัดรอบเอว, (2) สายรัดรอบขา, (3) หัวเข็มขัด FAST LT PLUS, (4) จุดผูกยึดด้านบนข้าง, (5) สายเชื่อมลวดจุดผูกยึด, (6) จุดผูกยึด, (7) สายรัดเชื่อมต่อปรับระดับ, (8) หัวเข็มขัดโซ่ข้อ, (9) หัวงคล้องอุปกรณ์, (10) ช่องคล้องที่เก็บเครื่องมือ, (11) ช่องคล้องชุดอุปกรณ์ปรับขนาดขา, (12) ที่ยึดติดสายรัดไหล่, (13) ที่เชื่อมลวดอุปกรณ์เข้าชิ้นด้านบนข้าง, (14) ช่องเกี่ยวเชื่อม TOP สายรัดคอ, (15) RING M, (16) สกรู (พร้อมเกลียวล๊อค)

วัสดุประกอบหลัก:

สายรัด: โพลีเอสเตอร์

หัวเข็มขัดปรับสายรัด: เหล็ก, อลูมิเนียม

จุดเชื่อมต่อ: อลูมิเนียมอัลลอยด์

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจสภาพอุปกรณ์โดยละเอียดโดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน)
การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจสอบอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น
ห้ามนำชิ้นส่วนวิธีการที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจสภาพ PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค: ชนิด, รุ่น, ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต, หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์, วันที่: วันที่ของการผลิต, วันที่สั่งซื้อ, วันที่ใช้งานครั้งแรก, กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป; ปัญหาที่พบ, ความคิดเห็น, ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจสอบสภาพของสายรัดรอบเอวและสายรัดของหัวรัดขา โดยเฉพาะที่จุดเชื่อมต่อหัวเข็มขัดปรับขนาด และลิ้นยื่นเพื่อความปลอดภัย

ตรวจสอบรอยขาด, ร้าวร และ ความเสียหายต่างๆ เช่น ฉากการใช้งาน, ความร้อน, สารเคมี ตรวจสอบสภาพที่เสี้ยนค้าย (ไม่มีรอยขีด หรือเส้นค้ายที่หลุดลุด)

เช็คให้แน่ใจว่า ตัวล๊อค FAST และตัวล๊อค FAST LT PLUS ยังคงใช้งานได้ตามปกติ

ตรวจสอบจุดผูกยึดแบบมีประตูเปิด ที่ล้าค้า ช่องวาง ความยืดหยุ่นของสกรู

ตรวจสอบสภาพของสายเชื่อมลวดจุดผูกยึด: แน่ใจว่าเชือกไม่มีรอยขีด, โหมด, เส้นค้าย หลุดลุด, ส่วนที่หลุดเป็นขุย หรือมีร่องรอยเสียหายจากสารเคมี

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ
แน่ว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น
หมั่นตรวจสอบหัวเข็มขัดปรับขนาดอยู่เสมอ

ตรวจสอบอยู่เสมอว่าหัวเข็มขัดปลดล๊อคคี่แล้ว
หลีกเลี่ยงการกดทับ หรือการจับคู่อ่าง

ทำให้เสียหาย หรือเปิดล๊อคหัวเข็มขัด

จุดผูกยึดแบบมีประตูเปิดทั้งสองข้าง จะต้องใช้ร่วมกันเสมอ

4. ความเข้ากันได้

อุปกรณ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของระบบเพื่อความปลอดภัย
ตรวจสอบเข้าอุปกรณ์นี้สามารถเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นที่ต้องใช้งานร่วมกัน

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับสายรัดนิรภัย จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้อยู่กับในแต่ละประเทศ (เช่น EN 362 มาตรฐานของตัวการabinเนอร์)

5. วิธีสวมใส่สายรัดสะโพกและการจัดการ

- มีันใจว่าได้พับเก็บกับของสายรัด (folded flat) ไว้ในช่องเก็บฮิลาสติคที่ถูกออกแบบไว้ให้

- ตรวจสอบสิ่งแปลกปลอมที่อาจขัดขวางการทำงานของหัวเข็มขัด FAST LT PLUS (เช่น ก้อนกรวด, ทราย, เลือดส) ตรวจสอบว่ามีมันใดถูกติดยึดอยู่ถูกต้องแล้ว (ดูภาพประกอบ)

5a. 5b. การปรับขนาดและทดสอบการยึดยั้ง

ชุดสายรัดนิรภัยต้องปรับขนาดให้กระชับพอดีและให้ความสบายเพื่อช่วยลดอันตรายที่เกิดจากการบาดเจ็บกรณีที่มีการตก

ในสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย คุณต้องเคลื่อนไหวไปมาและห้อยตัวในสายรัดนิรภัย จากแต่ละจุดผูกยึดหรือลวดอุปกรณ์ เพื่อตรวจสอบหัวสายรัดกระชับได้ดี
ให้ความรู้สึกสบายขณะสวมตามจุดงมุมของแขนขา และได้ปรับขนาดพอดีแล้ว

5c. การปรับตำแหน่งที่นั่ง

ใส่หัวเข็มขัด DOUBLEBACK เพื่อการปรับระดับ

5d. สายเชื่อมลวดจุดผูกยึด

การติดตั้งสกรู/การถอดออก: ตรวจสอบสภาพของเกลียวล๊อคและได้เกลียวล๊อคใหม่หากจำเป็น

ทำการตัดสินใจในที่ที่เหมาะสม เพื่อหลีกเลี่ยงการสูญหายของหัววนระยะหรือสกรู
ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามี O-ring ติดอยู่บนสกรู ถ้า O-ring สูญหายไป ให้ติดลวดยแทนบริกรหรือสกรูของ Petzl

ใช้เฉพาะสกรูที่พร้อมกัับสายรัดนิรภัยเท่านั้น (มีจำหน่ายที่ Petzl.com)
เพื่อให้ง่ายใจในประสิทธิภาพที่เหมาะสมของอุปกรณ์ของคุณ สกรูลวดจุดติดตั้งจะถูกคองและขันอย่างแน่นหนาด้วยประแจที่ระบุไว้
การใช้ประแจอื่นด่เป็นวิธีเดียวที่สามารถตรวจสอบว่าการขันประแจนั้นถูกต้อง
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีการหมุนของหัววนระยะจุดผูกยึดแบบมีประตูเปิดใช้งาน โดยวางปลดล๊อคด้วยมือเมื่อสกรูถูกขันยึดติดแน่นดีแล้ว
สายเชื่อมลวดจุดผูกยึด Petzl แบบผูกปมได้: ผูกปมสองชั้น (double overhand knot) เพื่อป้องกันการคลายตัว
โดยวนระยะอย่างน้อย 10 ซม. ระหว่างปมเงื่อกับปลายของสายเชื่อม
ในระดับที่พื้นดิน ให้ถ่วงน้ำหนักด้วยคุณบนสายเชื่อมลวดจุดผูกยึดเพื่อรีดปมให้แน่น
ใช้เฉพาะกับสายเชื่อมลวดจุดผูกยึด Petzl แบบผูกปมได้เท่านั้น

6. EN 358:2018 สายรัดูรอบเอวเพื่อตำแหน่งการทำงานและการเหนี่ยวรั้ง

รับรองให้ใช้สำหรับผู้ใช้งานหนึ่งคน รวมถึงเครื่องมือและอุปกรณ์ในการทำงาน
รวมน้ำหนักทั้งหมดไม่เกิน 150 กก

จุดเชื่อมต่อนี้ถูกออกแบบมาเพื่อห้อยตัวใช้งานในทั้งตำแหน่งในพื้นที่ยการทำงาน หรือเพื่อช่วยป้องกันมิให้ผู้ที่ทำงานพลัดมือเข้าไปในบริเวณที่ต้องมีการลอคเกิดขึ้นได้
ห้ามใช้สายรัดรอบเอวเพื่อตำแหน่งการทำงาน
อ่านองเห็นความเสี่ยงต่อการที่ผู้ใช้งานจะถูกห้อยตัว หรือเสี่ยงต่อการที่ไม่สามารถควบคุมการลุดถึงดินบนสายรัดคอ
จุดผูกยึดเหล่านี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้ป้องกันการตก เป็นสิ่งจำเป็นที่จะเพิ่มเติมนในตำแหน่งการทำงาน หรือระบบเหนี่ยวรั้ง
คว้งการใช้ร่วมกันเป็นส่วนรวม หรือระบบบ้องกันการตกส่วนบุคคล

จุดผูกยึดด้านบนข้างสายรัดรอบเอว

จุดผูกยึดด้านบนข้างทั้งสองจุดจะต้องใช้ร่วมกันเสมอ

7. มาตรฐาน EN 813:2024 สายรัดสะโพก

ออกแบบมาเพื่อการเคลื่อนไหวไปข้างหน้าบนเชือกและเพื่อตำแหน่งการทำงาน

รับรองให้ใช้สำหรับผู้ใช้งานหนึ่งคน รวมถึงเครื่องมือและอุปกรณ์ในการทำงาน
รวมน้ำหนักทั้งหมดไม่เกิน 150 กก

ใช้จุดผูกยึดที่รับรองตาม EN 813 เพื่อเกี่ยวยึด เช่น อุปกรณ์ไต่ลง, เชือกสั้นลงตำแหน่ง

การทำงาน หรือ เชือกสั้นสำหรับเคลื่อนไหวไปข้างหน้า

สายรัดนิรภัยแบบครึ่งตัวไม่เหมาะกับการใช้ในระบบขั้บยั้งการตก

8. หัวคล้องอุปกรณ์

หัวคล้องอุปกรณ์ต้องใช้สำหรับอุปกรณ์เท่านั้น

ห้ามใช้หัวคล้องอุปกรณ์เพื่อการคุมเชือก ไร้วค่างหากผูกเชือกเพื่อห้อยตัว หรือใช้เป็นตัวจุดยึดหรือห้อยตัว

9. อุปกรณ์ได้ขึ้นตำแหน่งเข้า

อย่าที่ตัวล๊อคเชื่อมลวดสำหรับอุปกรณ์เสริมให้ติดยึดอย่างถาวรกับจุดเชื่อมต่อของอุปกรณ์ได้ขึ้นตำแหน่งเข้า

10. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้ผลิตตามข้อกำหนดของข้อมบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล
คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com

- จุดหลอมละลายของโพลีเอทิลีนชนิดเหนียวแน่นสูง (140° C) มีค่าต่ำกว่าจุด

หลอมละลายของโพลอนและโพลีเอสเตอร์

- คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการที่ถูกต้องอย่างเร่งเร็วในกรณีที่ประสบ

เหตุการณ์ฉุกเฉินในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

- จุดผูกยึดของระบบควรอยู่เหนือค้ำแหน่งของผู้ใช้งานและผ่านการรับรองใน

มาตรฐานที่ใช้ในประเทศของคุณ (เช่น EN 795, ความแข็งแรงคงในนอกว่า 12 kN)

- ในระบบขั้บยั้งการตกบนสิ่งสำคัญที่สุดที่จะต้องตรวจสอบที่หัวงค้ำับน้้ำนได้ของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระทบกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการลอคเกิดขึ้น

- ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกคอง เพื่อจำกัดความเสี่ยง และระยะทาง

ของการตก

- สำหรับการลงตำแหน่งการทำงาน ให้ใช้จุดผูกยึดที่อยู่ในตำแหน่งเดียวกัน หรืออยู่เหนื่ยระดับของสะเอว

- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ชนิดเดียวที่ช่วยพยุงร่างกาย ในระบบขั้บยั้งการตกเท่านั้น

- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดรวมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งที่ถูกลคประสิทธิภาพแล้วส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

- ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์ ไม่ถูกสัมผัสกับวัตถุที่สามารถกัดกร่อนกับขอบแหลมคมหรือพื้นผิวแหลมคม

- ให้ความสนใจระมัดระวังในสถานการณ์ที่ใช้งานใกล้กับเครื่องจักรที่กำลังทำงาน หรือสภาพแวดล้อมที่มีความเสี่ยงต่อกระแสไฟฟ้่า

- ผู้ใช้งานควรมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต

- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมล่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

- คู่มือการใช้งานต้องจัดหาให้กับผู้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

- เก็บคู่มือแนะนำการใช้งานไว้อย่างถาวรเพื่อใช้อ้างอิงหลังจากและออกจากตัวอุปกรณ์แล้ว

- แน้ใจว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

ควรหยุดใช้งานและนำอุปกรณ์ออกจากระบบเมื่อใด

ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะเจาะจงเป็นพิเศษอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมหลังจกการใช้งานเพียงครั้งเดียว (ขึ้นอยู่กับกรณี เช่น ชนิดและความรุนแรงของการใช้งาน, สภาพแวดล้อมของการใช้งาน: สภาพแวดล้อมรุนแรง, สถานที่ไม่ก้ดทะเล, ขอบมุมที่แหลมคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี)
อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ:

- เมื่ออุปกรณ์สิ้นอายุการใช้งาน
- ใดเคยมีการกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจสอบสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจในควาแน่นเชื่อถือได้
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานทั้งหมด (เช่น มีการทำเครื่องหมายที่ไม่สามารถอ่านออกได้)
- เมื่อถูกน้้ำล้นสมัย (เช่น มีการเปลี่ยนกฎหมาย, มาตรฐาน, เทคนิค หรือ เข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น)

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันกรนำกลับมาใช้อีก

สัญลักษณ์:

A. อายุการใช้งาน: 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้
สภาพเปียกชื้น (เช่น ฝน, ละอองน้ำทะเล, หรือน้ำค้าง) เมื่อรวมกับอากาศหนาวเย็น (ต่ำกว่า 0°C) อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของอุปกรณ์ของคุณได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. การทำให้งแห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง การเก็บรักษาอุปกรณ์ที่ไม่เหมาะสมสามารถก่อให้เกิดการเสื่อมสภาพก่อนร็วกว่าปกติ - H. การตัดแปลงที่ห้ามดำเนินการซ่อมแซม (ห้ามดำเนินการภายนอกโรงงาน Petzl ยกเว้นส่วนอะไหล่ทดแทน) - I. ถ้างาน/ติดตั้ง

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับความบกพร่องจากวัสดุหรือการผลิต
ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ปรกิริยาจากสารเคมี, การแก้ไขดัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ขาดการดูแล, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นตามบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต
2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

การตรวจสอบย้อนหลังและการทำเครื่องหมาย

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ผู้ตรวจสอบอิสระที่ทดสอบรับรองมาตรฐาน EU - b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การสืบมาตรฐาน: ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. หมายเลขลำดับ - e. ปีที่ผลิต - f. เดือนที่ผลิต - g. หมายเลขลำดับการผลิต - h. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - i. มาตรฐาน - j. อานคู่มือการใช้โดยละเอียด - k. ข้อมูลระบุรุ่น - l. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - m. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี) - n. ขนาด - o. ประแจขัน